



2014/2237(INI)

21.5.2015

PREDLOGI SPREMEMB 1–309

Osnutek poročila
Inês Cristina Zuber
(PE554.950v01-00)

Zmanjševanje neenakosti s posebnim poudarkom na revščini otrok
(2014/2237(INI))

Predlog spremembe 1
Yana Toom

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 5 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju Direktive 2000/43/ES o rasni enakosti in okvirne Direktive 2000/78/ES o enakosti pri zaposlovanju,

Or. en

Predlog spremembe 2
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 14

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. julija 2013 o vplivu krize na dostop ranljivih skupin do oskrbe³,

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. julija 2013 o vplivu krize na dostop **socialno** ranljivih skupin do oskrbe³,

³ Sprejeta besedila, P7_TA(2013)0328.

³ Sprejeta besedila, P7_TA(2013)0328.

Or. el

Predlog spremembe 3
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 14 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. junija 2013 o sporočilu Komisije z naslovom Socialne naložbe za rast in kohezijo – vključno z izvajanjem

Or. en

Predlog spremembe 4
Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 14 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 12. junija 2013 o sporočilu Komisije z naslovom Socialne naložbe za rast in kohezijo – vključno z izvajanjem Evropskega socialnega sklada 2014–2020,

Or. en

Predlog spremembe 5
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 8. marca 2011 o zmanjšanju neenakosti na področju zdravja v EU^{1c},

^{1c} *UL C 199E, 7.7.2012, str. 25.*

Or. en

Predlog spremembe 6
Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 16 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 8. marca 2011 o zmanjšanju neenakosti na področju zdravja v EU,

Or. en

Predlog spremembe 7
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 20

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju poročila organizacije Save the Children z naslovom „Child poverty and social exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5,

– ob upoštevanju poročila organizacije Save the Children (2014) z naslovom „Child poverty and social exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi),

Or. en

Predlog spremembe 8
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju poročila o oceni mreže EUROCHILD (2014) z naslovom „The 2014 National Reform Programmes (NRP) and National Social Reports (NSR) from a child poverty and well-being assessment“ (Nacionalni programi reform

in nacionalna socialna poročila za leto 2014 s stališča ocene revščine otrok in njihove dobrobiti),

Or. en

Predlog spremembe 9
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 22 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

– ob upoštevanju poročila z 11. konference EUROCHILD, ki je potekala od 26. do 28. novembra 2014 v Bukarešti;

Or. pt

Predlog spremembe 10
Maria Arena

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 28 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

*– ob upoštevanju študije z naslovom **Investing in children: breaking the cycle of disadvantage- a study of national policies analysis (Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti – študija o analizi nacionalnih politik), ki jo je pripravila Mreža neodvisnih strokovnjakov EU s področja socialne vključenosti**^{1a},*

^{1a} Mreža neodvisnih strokovnjakov s področja socialne vključenosti, Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti. Študija nacionalnih politik. Bruselj, 2014.

Or. en

Predlog spremembe 11

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava –A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

–Aa. ker bi morala boju proti revščini otrok EU nameniti večjo politično prepoznavnost na najvišji politični ravni, če želi doseči cilje strategije Evropa 2020 za znižanje števila revnih za vsaj 20 milijonov oseb;

Or. en

Predlog spremembe 12

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Uvodna izjava -A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

–Aa. ker je treba v skladu s Konvencijo ZN o otrokovih pravicah vsem otrokom zagotoviti pravico do izobraževanja, zdravstvenega varstva, stanovanja, zaščite, sodelovanja v sprejemanju odločitev, ki jih zadevajo, prostega časa in razvedrila, uravnotežene prehrane ter odraščanja v skrbnem družinskem okolju;

Or. pt

Predlog spremembe 13

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava –A b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

–Ab. ker večina držav članic do sedaj ni posvetila veliko pozornosti uporabi strukturnih sredstev EU za boj proti zaskrbljujočim in še vedno naraščajočim stopnjam revščine med otroci v Evropi ter za spodbujanje njihove socialne vključenosti in splošne dobrobiti;

Or. en

Predlog spremembe 14
Aldo Patriciello

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

Predlog spremembe

A. ker večje socialne neenakosti **vodijo v večjo revščino** otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

A. ker večje socialne neenakosti **znatno prispevajo k večji revščini** otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Or. it

Predlog spremembe 15
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Uvodna izjava A

Predlog resolucije

Predlog spremembe

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v

večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; **ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;**

večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU;

Or. en

Predlog spremembe 16 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Predlog resolucije **Uvodna izjava A**

Predlog resolucije

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Predlog spremembe

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se **lahko** negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, **ko starši ne opravijo svoje izobraževalne dolžnosti**, podatki pa kažejo, da se je **zaradi vsiljene varčevalne politike** razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Or. fr

Predlog spremembe 17 **Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin**

Predlog resolucije **Uvodna izjava A**

Predlog resolucije

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj **ogrožena starostna skupina za tveganje**

Predlog spremembe

A. ker večje socialne neenakosti vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj **izpostavljeni tveganju** revščine v 19

revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Or. en

Predlog spremembe 18

Ádám Kósa

Predlog resolucije

Uvodna izjava A

Predlog resolucije

A. ker **večje** socialne neenakosti vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Predlog spremembe

A. ker socialne neenakosti, **ki so se zaradi neodgovornega in finančno netrajnostnega upravljanja in proračunske politike povečale**, vodijo v večjo revščino otrok, saj so otroci najbolj ogrožena starostna skupina za tveganje revščine v 19 državah članicah EU; ker se negativne posledice socialne neenakosti prenašajo z generacije na generacijo, podatki pa kažejo, da se je razlika med bogatimi in revnimi povečala po vsej EU, vključno z državami z višjim BDP;

Or. hu

Predlog spremembe 19

Sven Schulze

Predlog resolucije

Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker so ukrepi za povečanje zaposlenosti učinkovito sredstvo za boj proti revščini;

Or. de

Predlog spremembe 20
Marian Harkin

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker je petina vsega prebivalstva EU mlajša od 18 let; ker danes kljub prizadevanjem več kot vsakega četrtega otroka v EU ogrožata revščina in socialna izključenost;

Or. en

Predlog spremembe 21
Vilija Blinkovičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker so po podatkih Eurostata glavni dejavniki, ki vplivajo na revščino otrok, položaj staršev na trgu dela, ki je povezan z njihovo stopnjo izobrazbe, sestava gospodinjstva, v katerem otroci živijo, in učinkovitost vladnih posegov z dohodkovno podporo in zagotavljanjem podpornih storitev;

Or. en

Predlog spremembe 22
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Aa. ker so dejavniki, ki najbolj vplivajo na revščino otrok, politike prerasporejanja bogastva in politika zaposlovanja^{9a}, zlasti ravni plač staršev in socialne pravice;

^{9a} Organizacija Save the Children, „Child Poverty and Social Exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5.

Or. pt

Predlog spremembe 23

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ab. ker Evropski parlament nenehno poziva k izvajanju svežnja o socialnih naložbah in podpira priporočilo Evropske komisije Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti, v katerem se predlaga celovit politični okvir za reševanje problema revščine otrok in spodbujanje dobrobiti otrok na podlagi treh stebrov: dostopa do ustreznih sredstev, dostopa do kakovostnih in vključujočih storitev in udeležbe otrok;

Or. en

Predlog spremembe 24

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ab. ker je, kljub temu, da so otroci staršev z zelo nizko delovno intenzivnostjo 56,7 % bolj izpostavljeni tveganju revščine ali socialne izključenosti, danes tveganje otroške revščine prisotno v družinah z visoko delovno intenzivnostjo (Romunija, Litva, Portugalska, Španija, Grčija, Latvija, Slovaška, Poljska in Luksemburg);

Or. pt

Predlog spremembe 25
Sven Schulze

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

Predlog spremembe

B. ker ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti;

črtano

Or. de

Predlog spremembe 26
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

Predlog spremembe

B. ker ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti;

B. ker ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti; *ker je izguba dohodkov posledica varčevalnih politik, ki jih je državam članicam naložila Unija;*

Predlog spremembe 27
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker *ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti*;

Predlog spremembe

B. ker *revščina otrok izhaja iz revščine družin, tveganje revščine in socialne izključenosti, ki sta lahko posledica slabšajoče se plačne politike in sistemov socialne zaščite, pa je višje v družinah z nizkimi dohodki ali brezposelnimi starši in v številčnih družinah*;

Or. en

Predlog spremembe 28
Ádám Kósa

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker ima *zmanjševanje dohodkov* odločilen vpliv na *zmanjšanje* ciklov socialne neenakosti;

Predlog spremembe

B. ker ima *zmanjšanje razlik med dohodki in njihovimi obremenitvami* odločilen vpliv na *blaženje* ciklov socialne neenakosti *in ker je hkrati treba kombinirati potrebo po solidarnosti s spodbujanjem večje produktivnosti, na primer z znižanjem davka na plače fizičnih oseb ali nudenjem nekaterih storitev, ki naj se financirajo iz državnega proračuna in/ali proračunov lokalnih organov z nižjo davčno stopnjo ali brezplačno, ki lahko zmanjšajo revščino otrok*;

Or. hu

Predlog spremembe 29
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti;

Predlog spremembe

B. ker ima zmanjševanje dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti, **kar prispeva k naraščajoči revščini otrok zaradi nižjih plač in zmanjšanja minimalne dohodkovne podpore;**

Or. en

Predlog spremembe 30
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije

B. ker ima **zmanjševanje** dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti;

Predlog spremembe

B. ker ima **porazdelitev** dohodkov odločilen vpliv na zmanjšanje ciklov socialne neenakosti **in ker države članice z najnižjo ravno otroške revščine, kot sta Švedska ali Danska, beležijo tudi nižjo raven splošne revščine in neenakosti;**

Or. pt

Predlog spremembe 31
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije

C. ker se je v Evropi (EU27+Norveška, Islandija in Švica) med letoma 2008 in 2012 število otrok, ki jim grozita revščina ali socialna izključenost, povečalo za skoraj en milijon, pri čemer se je samo med letoma 2011 in 2012⁹ povečalo za pol milijona, in ker sta po podatkih Eurostata leta 2013 v EU28 revščina ali socialna izključenost ogrožali 26,5 milijona otrok; ker se je v EU27 med letoma 2008 in 2012 tveganje za revščino ali socialno izključenost povečalo s 26,5 % na 28 %, v EU28 pa sta leta 2013 revščina ali socialna izključenost ogrožali 28 % vsega prebivalstva, mlajšega od 18 let;

⁹ Organizacija Save the Children, „Child Poverty and Social Exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5.

Predlog spremembe

C. ker se je v Evropi (EU27+Norveška, Islandija in Švica) med letoma 2008 in 2012 število otrok, ki jim grozita revščina ali socialna izključenost, povečalo za skoraj en milijon, pri čemer se je samo med letoma 2011 in 2012⁹ povečalo za pol milijona, in ker sta po podatkih Eurostata leta 2013 v EU28 revščina ali socialna izključenost ogrožali 26,5 milijona otrok; ker se je v EU27 med letoma 2008 in 2012 tveganje za revščino ali socialno izključenost povečalo s 26,5 % na 28 %, v EU28 pa sta leta 2013 revščina ali socialna izključenost ogrožali 28 % vsega prebivalstva, mlajšega od 18 let; ***ker so se ti številčni podatki in deleži revščine v istem obdobju poslabšali v vseh kategorijah prebivalcev, ne glede na starost ali spol;***

⁹ Organizacija Save the Children, „Child Poverty and Social Exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5.

Or. fr

Predlog spremembe 32

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije **Uvodna izjava C**

Predlog resolucije

C. ker se je v Evropi (EU27+Norveška, Islandija in Švica) med letoma 2008 in 2012 število otrok, ki jim grozita revščina ali socialna izključenost, povečalo za skoraj en milijon, pri čemer se je samo med letoma 2011 in 2012⁹ povečalo za pol

milijona, in ker sta po podatkih Eurostata leta 2013 v EU28 revščina ali socialna izključenost ogrožali 26,5 milijona otrok; ker se je v EU27 med letoma 2008 in 2012 tveganje za revščino ali socialno izključenost povečalo s 26,5 % na 28 %, v EU28 pa sta leta 2013 revščina ali socialna izključenost ogrožali 28 % vsega prebivalstva, mlajšega od 18 let;

⁹ Organizacija Save the Children, „Child Poverty and Social Exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5.

milijona, in ker sta po podatkih Eurostata leta 2013 v EU28 revščina ali socialna izključenost ogrožali 26,5 milijona otrok; ker se je v EU27 med letoma 2008 in 2012 tveganje za revščino ali socialno izključenost povečalo s 26,5 % na 28 %, v EU28 pa sta leta 2013 revščina ali socialna izključenost ogrožali 28 % vsega prebivalstva, mlajšega od 18 let, **in ker je v veliki večini držav tveganje revščine in socialne izključenosti večje pri otrocih kot pri odraslih**;

⁹ Organizacija Save the Children, „Child Poverty and Social Exclusion in Europe“ (Revščina otrok in socialna izključenost v Evropi), Bruselj, 2014, str. 5.

Or. pt

Predlog spremembe 33

Iratxe García Pérez

v imenu Odbora za pravice žensk in enakost spolov

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ca. ker so ženske bolj izpostavljene tveganju revščine kot moški in ker je reševanje problema revščine žensk pomembno samo po sebi, hkrati pa je bistveno tudi pri prizadevanjih za zmanjšanje revščine otrok;

Or. en

Predlog spremembe 34

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ca. ker je EU s sprejetjem priporočila Vlaganje v otroke priznala, da večplastni vzroki za revščino otrok potrebujejo celosten odziv, vendar ni sprejela usklajenih ukrepov za njegovo uresničevanje v okviru evropskega semestra;

Or. en

Predlog spremembe 35
Sven Schulze

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije

Predlog spremembe

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

črtano

Or. de

Predlog spremembe 36
Aldo Patriciello

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije

Predlog spremembe

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 ***dramatično*** podvojil delež otrok, ki ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

Predlog spremembe 37
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

Predlog spremembe

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored, ***podobno pa je tudi v drugih državah Unije; ker je podhranjenost skupni problem otrok v vseh družbenih razredih, najbolj pa prizadene otroke iz revnih in kulturno prikrajšanih okolij;***

Or. fr

Predlog spremembe 38
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, ***kot so Estonija, Grčija in Italija,*** od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ne morejo ***biti deležni*** rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

Predlog spremembe

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v ***nekaterih*** državah od leta 2008 podvojil delež otrok, ki ***si*** ne morejo ***privoščiti*** rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored;

Or. en

Predlog spremembe 39
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije

D. ker je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki **ne morejo biti deležni rdečega mesa, piščanca ali rib dva dni zapored**;

Predlog spremembe

D. ker **se naraščajoča neenakost med državami EU odraža v stopnjah materialnega pomanjkanja pri otrocih in ker** je zaskrbljujoče, da se je v državah, kot so Estonija, Grčija in Italija, od leta 2008 podvojil delež otrok, ki **jim zaradi pomanjkanja beljakovin grozi podhranjenost**;

Or. en

Predlog spremembe 40
Maria Arena

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Da. ker je Odbor ZN za pravice otrok v sklepnih ugotovitvah v svojih zadnjih rednih poročilih za Portugalsko (2014), Litvo (2013) in Nemčijo (2014) izrazil zaskrbljenost, ker zaradi gospodarske krize stopnja revščine oziroma tveganja revščine pri otrocih narašča, kar pogosto vpliva na uveljavljanje pravic, ki jih imajo v skladu s Konvencijo o otrokovih pravicah, in sicer pravico do zdravja, izobraževanja in socialnega varstva, ter ker spodbuja, naj se proračunske postavke za otroke zagotovijo tudi med gospodarsko krizo ali ob drugih izrednih razmerah;

Or. en

Predlog spremembe 41
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Da, ker so se zaradi finančne in gospodarske krize poslabšale življenjske in delovne razmere in se je pojavila nova skupina, poznana tudi kot „novi pomoči potrebni“, ki so posebej izpostavljeni zadolženosti in najbolj pomoči potrebni, vendar ne poznajo razpoložljive podpore^{1a};

^{1a} (Na podlagi študije fundacije Eurofound (2012) o prezadolženosti gospodinjstev)

Or. en

Predlog spremembe 42
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije

Predlog spremembe

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok¹⁰, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

črtano

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Or. en

Predlog spremembe 43 Thomas Mann

Predlog resolucije Uvodna izjava E

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da **so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi** (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok¹⁰, **zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok** in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office

Predlog spremembe

E. ker organizacije opozarjajo, da znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve **lahko poveča revščino otrok**, po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok¹⁰, **in ker na splošno politika, ki vodi v prekomerno zadolževanje držav in zasebnih gospodinjstev, uničuje obete za prihodnost** otrok in **lahko pomeni** neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office

Or. de

Predlog spremembe 44
Thomas Mann

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok¹⁰, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. de

Predlog spremembe 45
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije

Uvodna izjava E

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Predlog spremembe

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi, **ki jih je državam članicam naložila EU**, (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Or. fr

Predlog spremembe 46

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije

Uvodna izjava E

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno

Predlog spremembe

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno

zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa **pa so** zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in **poslabšanju življenjskih razmer** otrok¹⁰, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve); **ker so** po podatkih Unicefa zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in **poslabšala življenjske razmere** otrok¹⁰ in ker te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Or. en

Predlog spremembe 47 **Ádám Kósa**

Predlog resolucije **Uvodna izjava E**

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato **te politike**

Predlog spremembe

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in **zelo veliko in nesorazmerno** povečanje davčne obremenitve **in drugih obremenitev, na primer za stanovanjska posojila**), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev **ter varčevalni**

pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

ukrepi in ukrepi za boj proti finančni krizi, ki so bili sprejeti zaradi predhodne neodgovorne javne porabe, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato lahko ti prehodni ali odgovorni ukrepi, ki naj ponovno vzpostavijo uravnotežen in trajnosten proračun, temeljijo na širši distribuciji socialnih stroškov, in ker proračunska konsolidacija ni možna brez široke socialne solidarnosti, zato ti ukrepi, če se sprejmejo brez dodatnih ukrepov, ki naj v prihodnje zajemajo širši krog davkoplačevalcev, pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, Unicefov urad za raziskave, Firenze.

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, Unicefov urad za raziskave, Firenze.

Or. hu

Predlog spremembe 48 **Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

Predlog resolucije **Uvodna izjava E**

Predlog resolucije

E. ker organizacije opozarjajo, da so glavni vzrok za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje

Predlog spremembe

E. ker sta kriza in padec blaginje prispevala k povečanju neenakosti in poslabšanju življenjskih razmer otrok;

negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok¹⁰, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Or. es

Predlog spremembe 49 **Sofia Ribeiro**

Predlog resolucije **Uvodna izjava E**

Predlog resolucije

E. **ker** organizacije opozarjajo, da so **glavni vzrok** za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti, ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih

Predlog spremembe

E. **ker številne** organizacije opozarjajo, da so **eden izmed razlogov** za vse večjo revščino otrok tako imenovani varčevalni ukrepi **in njihove posledice** (znatno zmanjšanje socialne pomoči otrokom in družinam, vse večja brezposelnost, širjenje negotovih oblik zaposlitve in povečanje davčne obremenitve), po podatkih Unicefa pa so zmanjšanja proračunskih sredstev, zlasti v sredozemskih državah, prispevala k večjim neenakostim in poslabšanju življenjskih razmer otrok, zato te politike pomenijo kršitev pravic otrok in neizpolnjevanje mednarodnih obveznosti,

pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

ki izhajajo iz Konvencije o otrokovih pravicah in Mednarodnega pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

¹⁰ Poročilo Unicefovega urada za raziskave (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries“ (Otroci recesije: vpliv gospodarske krize na blaginjo otrok v bogatih državah), Innocenti Report Card 12, UNICEF Office of Research, Firenze.

Or. pt

Predlog spremembe 50
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

E a. ker ugodno podjetniško okolje spodbuja zaposlovanje v državah članicah in širi zaposlitvene priložnosti za starše, ki lahko postanejo pozitiven model, zlasti v skupnostih, kjer je zelo prisotna večgeneracijska revščina in izključenost;

Or. sk

Predlog spremembe 51
Marian Harkin

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ea. ker so lokalni in regionalni organi na čelu prizadevanj za reševanje problema revščine in izkoriščanja otrok ter so zato

*najbolj odgovorni za preprečevanje
marginalizacije in socialne izključenosti;*

Or. en

Predlog spremembe 52
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

E a. ker je dostojno in dobro plačano delo vsaj enega od staršev poglavitni dejavnik za zaščito družin pred nevarnostjo revščine;

Or. pl

Predlog spremembe 53
Iratxe García Pérez
v imenu Odbora za pravice žensk in enakost spolov
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

Predlog spremembe

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne **izključenost** (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami;

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne **izključenosti** (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine, **nesorazmernega časa, ki ga ženske namenijo neplačanemu delu, prekinitev poklicne poti žensk zaradi nege otrok in drugih družinskih članov, in** plačnih razlik med moškimi in ženskami;

Or. en

Predlog spremembe 54
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami;

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. en

Predlog spremembe 55
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica **feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami**;

Predlog spremembe

F. ker je revščina otrok v prvi vrsti revščina družin; ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica **nestabilnega trga dela in težav evropskih državljanov pri iskanju dostojne zaposlitve; ker so ženske čedalje bolj prisiljene v negotove oblike zaposlitve ali delo za določen čas, s tem pa so tudi slabše plačane; ker javne politike, ki so jih nedavno sprejele države članice, in zmanjševanje vrednosti starševstva, čedalje slabše vplivajo na obstoj družine kot enote in na medgeneracijsko solidarnost**;

Or. fr

Predlog spremembe 56
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne **izključenost** (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), **kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami**;

Predlog spremembe

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne **izključenosti** (49,8 % v primerjavi s 25,2 %); **ker pa so med državami velike razlike (podatki iz statistike Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih za leto 2012 na primer kažejo, da znaša stopnja tveganja revščine ali socialne izključenosti v enostarševskih družinah od 35 % na Danskem do 78 % v Bolgariji); ker raziskave kažejo, da socialne razmere v prikrajšanih družinah niso povezane le z razsežnostjo krize, temveč tudi s tem, kako so se države nanjo odzvale**;

Or. en

Predlog spremembe 57

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenost (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami;

Predlog spremembe

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenost (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine, **nadpovprečne zastopanosti žensk v negotovih oblikah zaposlitve in med neprostoVOLjno zaposlenimi s krajšim delovnim časom in** plačnih razlik med moškimi in ženskami;

Or. en

Predlog spremembe 58
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je **posledica feminizacije** revščine in **plačnih razlik** med moškimi in ženskami;

Predlog spremembe

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je **povezano s feminizacijo** revščine in **plačnimi razlikami** med moškimi in ženskami;

Or. pt

Predlog spremembe 59
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava F

Predlog resolucije

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami;

Predlog spremembe

F. ker so enostarševske družine, zlasti družine z materami samohranilkami, bolj izpostavljene tveganju revščine ali socialne izključenosti (49,8 % v primerjavi s 25,2 %), kar je posledica feminizacije revščine in plačnih razlik med moškimi in ženskami, **plačne vrzeli med spoloma in težav pri dostopu do kakovostne zaposlitve ter višje stopnje dela s krajšim delovnim časom; ker so med državami velike razlike in raziskave kažejo, da socialne razmere v prikrajšanih družinah niso povezane le z razsežnostjo krize, temveč tudi s tem, kako so se države nanjo odzvale^{1a};**

^{1a} Na podlagi raziskave fundacije Eurofund

Predlog spremembe 60
Sven Schulze

Predlog resolucije
Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker je revščino otrok mogoče zmanjšati z izboljšanjem priložnosti na trgu dela, zlasti za ženske, tako da se poveča ponudba za varstvo otrok;

Or. de

Predlog spremembe 61
Yana Toom

Predlog resolucije
Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker za otroke iz ranljivih skupin prebivalstva, kot so ulični otroci, migranti ali otroci iz družin jezikovnih in etničnih manjšin, na primer Rome, obstaja večja nevarnost marginalizacije, revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 62
Marian Harkin

Predlog resolucije
Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker za otroke iz ranljivih skupin

prebivalstva, kot so ulični otroci, migranti in otroci iz družin etničnih manjšin, na primer Rome, obstaja večja nevarnost marginalizacije, revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 63

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker številčne družine z enim dohodkom bolj ogrožata revščina in socialna izključenost zaradi slabšajoče se plačne politike in sistemov socialne zaščite, kar je posledica finančne in gospodarske krize;

Or. en

Predlog spremembe 64

Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker številčne družine z enim dohodkom bolj ogrožata revščina in socialna izključenost zaradi slabšajočih se plačne politike in sistemov socialne zaščite, kar je posledica finančne in gospodarske krize;

Or. en

Predlog spremembe 65

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Uvodna izjava F a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fa. ker zadnja poročila Evropske federacije nacionalnih organizacij, ki delajo z brezdomci (FEANTSA), kažejo na povečanje števila žensk, mladih in družin z otroki (pri tem so prekomerno zastopani otroci migrantov), ki jih sprejmejo zavetišča za brezdomce;

Or. pt

Predlog spremembe 66

Yana Toom

Predlog resolucije

Uvodna izjava F b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Fb. ker so otroci, njihovi starši, rejniki in skrbniki zaščiteni pred diskriminacijo na kateri koli podlagi, na primer na podlagi spola, rase, barve kože, jezika, vere, političnega ali drugega prepričanja, narodnostnega ali socialnega izvora, pripadnosti narodni manjšini, lastnine, rojstva ali drugih okoliščin;

Or. en

Predlog spremembe 67

Vilija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije

Uvodna izjava F b (novo)

Fb. ker raziskava fundacije Eurofound o socialnih razmerah v gospodinjstvih z otroki, mlajšimi od 18 let, med gospodarsko krizo kaže, da je tveganje za življenje v revščini znatno večje pri otrocih iz enostarševskih ali številčnih družin; ker pa so med državami velike razlike (podatki iz statistike Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih za leto 2012 na primer kažejo, da znaša stopnja tveganja revščine ali socialne izključenosti v enostarševskih družinah od 35 % na Danskem do 78 % v Bolgariji); ker raziskave kažejo, da socialne razmere v prikrajšanih družinah niso povezane le z razsežnostjo krize, temveč tudi s tem, kako so se države nanjo odzvale;

^{1c} Eurofund (v pripravi), „Families in the economic crisis: responses to disadvantage“ (Družine v gospodarski krizi: odzivi na slabši položaj).

Or. en

Predlog spremembe 68
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava G

Predlog resolucije

G. ker lahko otroci vse življenje trpijo posledice revščine in socialne izključenosti, njune učinke pa čutijo tudi naslednje generacije; ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci iz različnih družbenoekonomskih okolij (v 11 državah zagotavljanje storitev predšolske vzgoje in izobraževanja za otroke v starosti od 0 do 3 let dosega zgolj 15-odstotno pokritost);

Predlog spremembe

G. ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci iz različnih družbenoekonomskih okolij (v 11 državah zagotavljanje storitev predšolske vzgoje in izobraževanja za otroke v starosti od 0 do 3 let dosega zgolj 15-odstotno pokritost); **ker migracijski tokovi, ki prihajajo v Evropo, onemogočajo, da bi se otroci prilagodili izobraževalnim sistemom držav članic;**

Predlog spremembe 69

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Uvodna izjava G

Predlog resolucije

G. ker lahko otroci vse življenje trpijo posledice revščine in socialne izključenosti, ***njune učinke pa čutijo tudi naslednje generacije***; ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci iz različnih družbenoekonomskih okolij (v 11 državah zagotavljanje storitev ***predšolske vzgoje in izobraževanja*** za otroke v starosti od 0 do 3 let dosega zgolj 15-odstotno pokritost);

Predlog spremembe

G. ker lahko otroci vse življenje trpijo posledice revščine in socialne izključenosti, ***njun rezultat pa sta lahko medgeneracijska brezposelnost in revščina***; ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci iz različnih družbenoekonomskih okolij (v 11 državah zagotavljanje storitev vzgoje in ***varstva v zgodnjem otroštvu*** za otroke v starosti od 0 do 3 let dosega zgolj 15-odstotno pokritost);

Or. en

Predlog spremembe 70

Sofia Ribeiro

Predlog resolucije

Uvodna izjava G

Predlog resolucije

G. ker lahko otroci vse življenje trpijo posledice revščine in socialne izključenosti, njune učinke pa čutijo tudi naslednje generacije; ***ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci iz različnih družbenoekonomskih okolij (v 11 državah zagotavljanje storitev predšolske vzgoje in izobraževanja za otroke v starosti od 0 do 3 let dosega zgolj 15-odstotno pokritost)***;

Predlog spremembe

G. ker lahko otroci vse življenje trpijo posledice revščine in socialne izključenosti, njune učinke pa čutijo tudi naslednje generacije;

Or. pt

Predlog spremembe 71
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ga. ker vzgoja in varstvo v zgodnjem otroštvu odločilno vplivata na otrokov kognitivni razvoj in postavljata temelje za poznejši uspeh v življenju na področju izobraževanja, dobrobiti, zaposljivosti in socialne vključenosti, zlasti pri otrocih iz okolij z omejenimi možnostmi;

Or. en

Predlog spremembe 72
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

G a. ker je lahko predšolsko izobraževanje zelo pomembno nadomestilo za nizek socialno-ekonomski položaj otrok, ki jim grozi revščina, in je dejavnik, ki prispeva k lažji vrnitvi staršev na trg dela^{1a};

^{1 a} Poročilo Evropske komisije z naslovom Študija o sredstvih za izvajanje politike, ki zadeva revščino otrok, 2008, str. 9 (Ni na voljo v slovenščini, op. pr.)

Or. pl

Predlog spremembe 73
Yana Toom

Predlog resolucije
Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ga. ker so lokalni in regionalni organi na čelu prizadevanj za reševanje problema revščine in izkoriščanja otrok ter so zato najbolj odgovorni za preprečevanje marginalizacije in socialne izključenosti in ker jim morajo glede na potrebe nacionalni organi za doseg te ciljev nameniti zadostna sredstva;

Or. en

Predlog spremembe 74

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava G a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ga. ker so prva leta, tudi pred začetkom obveznega izobraževanja, bistvenega pomena za razvoj otrok, saj se v tem obdobju razvijejo temeljne veščine in dostop do kakovostnega izobraževanja pomembno vpliva na samozavest, sposobnost udeležbe v socialnem življenju, zdravstveno stanje in družbeno vključenost, v prihodnosti pa na dostop do boljših zaposlitvenih možnosti; ker so se povečale razlike v izobrazbi med otroci z različnim družbeno-ekonomskim ozadjem;

Or. pt

Predlog spremembe 75
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava G b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

G b. ker vključujoče šolstvo obravnava in se odziva na raznolike potrebe vseh učencev prek vedno večje udeležbe v učenju, kulturah in vrednotah skupnosti ter s tem pomeni zmogljivo orodje za boj proti revščini otrok in družbeni izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 76
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije

Predlog spremembe

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

H. ker so še vedno prisotne finančne, upravne in druge praktične ovire za izobraževanje marginaliziranih skupin otrok, in ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Or. en

Predlog spremembe 77
Nicola Caputo

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije

Predlog spremembe

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva, ***in ker so ti stroški pomemben dejavnik, ki***

prispeva k šolskemu osipu;

Or. it

Predlog spremembe 78

Michaela Šojdrová

Predlog resolucije

Uvodna izjava H

Predlog resolucije

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Predlog spremembe

H. ker so še vedno prisotne finančne, upravne in druge praktične ovire za izobraževanje marginaliziranih skupin otrok, in ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Or. en

Predlog spremembe 79

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava H

Predlog resolucije

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Predlog spremembe

H. ker so še vedno prisotne finančne, upravne in druge praktične ovire za izobraževanje marginaliziranih skupin otrok, in ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Or. en

Predlog spremembe 80

Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Predlog spremembe

H. ker so še vedno prisotne finančne, upravne in druge praktične ovire za izobraževanje marginaliziranih skupin otrok, in ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Or. en

Predlog spremembe 81
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

Predlog spremembe

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva; **ker v državah članicah, ki jim gre dobro, na primer Franciji, prejemniki velik del plačane, a nenadzorovane pomoči za izobraževanje otrok pogosto uporabijo za druge namene;**

Or. fr

Predlog spremembe 82
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Uvodna izjava H

Predlog resolucije

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in

Predlog spremembe

H. ker v večini držav stroške, povezane z izobraževanjem, zlasti za šolsko gradivo in

prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva;

prevoz, krijejo večinoma gospodinjstva *in ker države članice pogosto pomagajo družinam, ki živijo v največjem pomanjkanju;*

Or. pt

Predlog spremembe 83
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava H a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

H a. ker socialno-ekonomsko okolje, v katerem živi otrok, vpliva na kakovost časa, ki ga preživi v šoli, in na kakovost časa med šolskimi počitnicami, in ker nekovostne spodbude v prostem času močno vplivajo na povečevanje razlik med otroki, zlasti na njihovo izobrazbo;

Or. sk

Predlog spremembe 84
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava H a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ha. ker je leta 2012 v EU v povprečju 13 % učencev prezgodaj opustilo šolanje in ker je v nekaterih državah osip presegeel 20 % (Portugalska, Španija in Malta)^{9a};

^{9a} Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013

Predlog spremembe 85

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Uvodna izjava H b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Hb. ker so zaposleni starši, ki nimajo dostopa do jasli, pogosto prisiljeni, da otroke pustijo v varstvu drugih otrok ali da se poslužijo mreže neformalnega varstva, ki je plačljivo, izvajalci pa nimajo ustreznih certifikatov, kar ogroža varnost in dobrobit otrok;

Or. pt

Predlog spremembe 86

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Uvodna izjava I

Predlog resolucije

Predlog spremembe

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika;

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika, ***in nekaj otrok, ki imajo omejen dostop do storitev, ki presegajo nujno medicinsko pomoč;***

Or. en

Predlog spremembe 87

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava I

Predlog resolucije

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika;

Predlog spremembe

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko **družin in z njimi tudi** otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika;

Or. fr

Predlog spremembe 88

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Uvodna izjava I

Predlog resolucije

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do **družinskega zdravnika ali zobozdravnika**;

Predlog spremembe

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do **zdravstvenih storitev po dostopni ceni**;

Or. en

Predlog spremembe 89

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava I

Predlog resolucije

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do **družinskega zdravnika ali zobozdravnika**;

Predlog spremembe

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja **in zdravstvenega varstva** zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do **ustreznega zdravstvenega varstva, in nekaj otrok, ki imajo izjemno omejen dostop do storitev, ki presegajo nujno medicinsko pomoč**;

Predlog spremembe 90
Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Uvodna izjava I

Predlog resolucije

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika;

Predlog spremembe

I. ker je celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok, ki nimajo dostopa do družinskega zdravnika ali zobozdravnika, ***in nekaj otrok, ki imajo izjemno omejen dostop do storitev, ki presegajo nujno medicinsko pomoč;***

Predlog spremembe 91
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava I a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ia. ker so otroci, rojeni v revščini, bolj izpostavljeni tveganju za kronične bolezni in imajo več zdravstvenih težav, kar še povečuje neenakost;

Predlog spremembe 92
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava I b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ib. ker celo v državah, kjer je pravica do zdravja zakonsko opredeljena, veliko otrok nima dostopa do družinskega zdravnika in zobozdravnika, zlasti zaradi pomanjkanja razpoložljivih javnih storitev, in ker imajo nekateri otroci zelo omejen dostop do zdravstvenih storitev, ki ne presegajo nujne zdravstvene oskrbe;

Or. pt

Predlog spremembe 93

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava I c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ic. ker finančne težave v družinah prispevajo tudi k naraščanju težav z duševnim zdravjem pri starših in k pogostejšemu razpadanju družin, kar nedvomno vpliva na psihično in socialno dobrobit otrok.

Or. pt

Predlog spremembe 94

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava I d (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Id. ker okolje, v katerem otrok živi, tudi v obdobju pred rojstvom, pomembno vpliva na kognitivni sistem, komuniciranje in jezik ter na družbene in čustvene sposobnosti, kar je pozneje pomembno za zdravje, dobrobit, udeležbo v skupnosti in sposobnost učenja^{9b};

^{9b} Drivers, 2014, univerzalni in kakovostni programi za zgodnje otroštvo, ki upoštevajo potrebe, spodbujajo boljše in bolj enake rezultate v otroštvu in nadaljnjem življenju.

Or. pt

Predlog spremembe 95
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine *in krčenja javnih storitev* otroci bolj *ogroženi in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci*;

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine otroci bolj ogroženi;

Or. en

Predlog spremembe 96
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi ***in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci;***

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi;

Or. en

Predlog spremembe 97
Enrique Calvet Chambon

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker ***so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci;***

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker ***njihova izpostavljenost tveganju ne bi smela biti večja zato, ker živijo v prikrajšanih okoljih;***

Or. es

Predlog spremembe 98
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi in da imajo varčevalni ukrepi za posledico

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev, ***neposrednih posledic proračunskih omejitev in varčevalnih***

povečanje nasilja nad **otroci**;

ukrepov, ki jih je vsilila EU, otroci bolj ogroženi in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad **otroki**;

Or. fr

Predlog spremembe 99

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi in da **imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci**;

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi in da **je lahko posledica povečanja revščine povečanje nasilja nad otroci**;

Or. en

Predlog spremembe 100

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije

Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi **in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci**;

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi;

Or. pl

Predlog spremembe 101

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da **so zaradi finančnih pritiskov** na družine **in krčenja** javnih storitev **otroci bolj ogroženi in da imajo** varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci;

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da **imajo finančni pritisk** na družine, **krčenje** javnih storitev **in** varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci;

Or. en

Predlog spremembe 102

Sofia Ribeiro

Predlog resolucije

Uvodna izjava J

Predlog resolucije

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi **in da imajo varčevalni ukrepi za posledico povečanje nasilja nad otroci**;

Predlog spremembe

J. ker imajo vsi otroci pravico do zaščite pred zlorabo, nasiljem in zanemarjanjem in ker so raziskave pokazale, da so zaradi finančnih pritiskov na družine in krčenja javnih storitev otroci bolj ogroženi;

Or. pt

Predlog spremembe 103

Marian Harkin

Predlog resolucije

Uvodna izjava J a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ja, ker je revščina otrok večrazsežnostni pojav, ki zahteva večrazsežnostni odgovor; zaposlitev je pomemben dejavnik, vendar ne zagotavlja vedno izhoda iz revščine za družino prizadetih otrok;

Or. en

Predlog spremembe 104

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Uvodna izjava J a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ja, ker revščina otrok povzroča gospodarske stroške družbi, zlasti s povečevanjem socialne podpore;

Or. pt

Predlog spremembe 105

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije

Uvodna izjava K

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje¹¹; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v zatočišča;

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje¹¹; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti **ali odklonitve** plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v zatočišča;

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

Or. fr

Predlog spremembe 106

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Uvodna izjava K

Predlog resolucije

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje¹¹; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v zatočišča;

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

Predlog spremembe

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje¹¹; **ker zaradi cen energije številni otroci živijo v neogrevanih hišah, kar povzroča povečanje respiratornih in kardiovaskularnih bolezni**; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v zatočišča;

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

Or. pt

Predlog spremembe 107

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Uvodna izjava K

Predlog resolucije

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehiigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje¹¹; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v *zatočišča*;

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

Predlog spremembe

K. ker je za družine, ki jih ogroža revščina, večja verjetnost, da živijo v nehiigienskih in nevarnih okoljih, in ker 17 % otrok v EU28 še vedno živi v takih razmerah, kar 15 držav pa presega to povprečje; ker je vse večje število prisilnih izselitev zaradi nezmožnosti plačevanja stanovanjskih stroškov številne otroke porinilo v *vedno bolj nestabilne pogoje bivanja, kar pa negativno vpliva na razvoj otroka in njegove življenjske priložnosti*;

¹¹ Statistika Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC) za leto 2013.

Or. en

Predlog spremembe 108
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K a. ker se družine z otroki, ki imajo zdravstvene težave, ter družine, kjer imajo starši zdravstvene težave, pogosteje soočajo z revščino, razpadom in težavami, povezanimi s položajem odraslih na trgu dela;

Or. sk

Predlog spremembe 109
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K a. ker bodoči cilji trajnostnega razvoja oziroma načrt za obdobje po letu 2015 in njihova splošnost pomenijo priložnost za povečanje naložb v otroke in njihove pravice;

Or. en

Predlog spremembe 110
Sven Schulze

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ka. ker relativna revščina ne pove nič o dejanskem pomanjkanju, temveč je zgolj primerjava prihodkov posameznika s prihodki drugih;

Or. de

Predlog spremembe 111
Yana Toom

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K a. ker je revščina otrok večrazsežnostni pojav, ki zahteva večrazsežnostni odgovor; zaposlitev je pomemben dejavnik, vendar ne zagotavlja vedno izhoda iz revščine za družino prizadetih otrok;

Or. en

Predlog spremembe 112
Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K a. ker Evropski parlament odobrava priporočilo Evropske komisije „Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti“, v katerem je predlagan celovit okvir politike za reševanje problema revščine otrok in spodbujanje njihove dobrobiti na podlagi treh stebrov, in sicer dostopa do ustreznih sredstev, dostopa do kakovostnih storitev in udeležbe otrok v družbi in pri odločanju, in ki otroke priznava kot imetnike pravic;

Or. en

Predlog spremembe 113
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ka. ker se glede na statistiko Evropske unije o dohodkih in življenjskih pogojih (EU-SILC), ki jo je pripravil Eurostat za leto 2012, z energetske revščine srečujejo vse države članice, otroci pa so pri tem najbolj oškodovani, saj to vpliva na njihovo dobrobit, prehrano in zdravje;

Or. es

Predlog spremembe 114
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava K a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Ka. ker so otroci migrantov prekomerno zastopani v skupini, ki je izpostavljena tveganju revščine, in ker so bolj diskriminirani zaradi jezikovnih ovir, kar je še slabše pri otrocih migrantov z neurejenim statusom; ker danes s povečanjem pritoka migrantov raste število primerov, ko njihovi otroci ostanejo v domovini v oskrbi sorodnikov ali drugih oseb, kar negativno vpliva na razvoj otroka, predvsem na čustveni ravni;

Or. pt

Predlog spremembe 115
Yana Toom

Predlog resolucije
Uvodna izjava K b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K b. ker močen politični poudarek na revščini otrok v zadnjih letih v EU in politične izjave podpore voditeljev držav EU niso vodili k občutnemu zmanjšanju ravni revščine otrok;

Or. en

Predlog spremembe 116
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Uvodna izjava K b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Kb. ker bi morali biti programi za pomoč v hrani družinam, ki živijo v pomanjkanju, finančno podkrepljeni, saj narašča število otrok, ki imajo prehrano urejeno le v šoli; ker so ti programi pomembni, pa vendar ne morejo biti dolgoročna rešitev;

Or. pt

Predlog spremembe 117
Yana Toom

Predlog resolucije
Uvodna izjava K c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

K c. ker okoljska vprašanja, kot so onesnaževanje, promet, onesnažena zemlja in pitna voda, ki ni varna, pogosto nesorazmerno vplivajo na otroke, ki živijo v revščini;

Or. en

Predlog spremembe 118
Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues

Predlog resolucije
Podnaslov 1

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Priporočila

črtano

Or. en

Predlog spremembe 119
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek -1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

-1 a. priporoča, naj Komisija z državami članicami pripravi načrt za izvajanje pristopa s tremi stebri, sprejetega v priporočilu Vlaganje v otroke – v zvezi z dostopom do sredstev (plače in dohodkovna podpora), storitvami in udeležbo otrok;

Or. en

Predlog spremembe 120

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek -1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

-1 a. poziva Komisijo, naj določi podcilj strategije Evropa 2020 o zmanjšanju revščine in družbene izključenosti otrok in naj poskrbi za to, da bo zmanjšanje revščine in družbene izključenosti otrok prepoznavno in izrecno v vseh državah evropskega semestra; prav tako poziva Komisijo, naj vključi poseben oddelek z zavezujočim ciljem v vsakem letnem pregledu rasti v zvezi z bojem proti revščini otrok in spodbujanjem njihove dobrobiti;

Or. en

Predlog spremembe 121

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek -1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

-1 a. poziva države članice, naj uporabijo sredstva EU in vse druge razpoložljive instrumente, da bi izvedle priporočilo Komisije;

Or. en

Predlog spremembe 122
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek -1 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

-1 b. poziva države članice, naj pomembne vidike svežnja za socialne naložbe in priporočilo Komisije „Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti“ učinkovito in celovito vključijo v svoje letne nacionalne programe reform in nacionalna socialna poročila; poziva Komisijo, naj zagotovi letno spremljanje in poročanje, ki ga izvajajo države članice, o izvajanju priporočila Komisije;

Or. en

Predlog spremembe 123
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek -1 c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

-1 c. poziva države članice, naj v celoti uporabijo razpoložljive strukturne sklade

EU, tako da za vse otroke zagotovijo dostop do zadostnih sredstev, ki bi jim omogočila ustrezen življenjski standard in cenovno ugodne, kakovostne storitve, da bi že zgodaj v življenjskem obdobju prekinili krog prikrajšanosti;

Or. en

Predlog spremembe 124

Aldo Patriciello

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice **povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost** socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj **se** države članice **dejansko zavzamejo za povečanje količine, zneskov, obsega in učinkovitosti** socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Or. it

Predlog spremembe 125

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo **količino, zneske, obseg in učinkovitost** socialne podpore, namenjene posebej otrokom, **pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike**

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, **ki so revni ali jih ogroža revščina;**

zaposlovanja;

Or. en

Predlog spremembe 126

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja ***in pojav t.i. revščine zaposlenih; meni, da bi bilo treba uvesti kombinirano strategijo, ki bi določala neposredne in specifične ukrepe za razmere skrajne revščine ter opredelila ustrezne kazalnike in merila za njihovo ugotavljanje, na primer višino dohodkov in dostop do osnovnih dobrin; to strategijo bi bilo treba izvajati v posameznih državah članicah v okviru Evropskega socialnega sklada in nacionalnih in regionalnih sredstev, namenjenih socialnim politikam in vključenosti.***

Or. it

Predlog spremembe 127

Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo

količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, *pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo*, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom; *glede staršev priporoča uveljavljanje posebne delovne zakonodaje*, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje *tako* negotove oblike zaposlovanja *kot neprijavljeno zaposlovanje, ter namenjanje pozornosti plačilu ustreznih nadomestil, tako kot in kadar se to zdi potrebno*;

Or. el

Predlog spremembe 128 **Maria Arena**

Predlog resolucije **Odstavek 1**

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg *in učinkovitost* socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo *učinkovitost*, količino, zneske *in* obseg socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Or. en

Predlog spremembe 129 **Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel**

Predlog resolucije **Odstavek 1**

Predlog resolucije

1. *priporoča*, naj države članice *povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej*

Predlog spremembe

1. *poziva Komisijo in države članice*, naj *razvijejo politike za boj proti revščini otrok, ki se bodo osredotočile na*

otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

izboljšanje glavnih dejavnikov, ki vplivajo na revščino otrok: izboljšanje razmer na trgu dela za starše in okrepitev vladnega posredovanja prek dohodkovne podpore ter zagotavljanje podpornih storitev; prav tako poziva države članice, naj zagotovijo ustrezne življenjske standarde, ki bodo skladni z dostojnim življenjem, s kombinacijo nadomestil in zagotavljanjem količine, obsega in učinkovitosti socialne pomoči, posebej namenjene otrokom in njihovim družinam, in naj preprečujejo negotove oblike zaposlovanja, revščino med zaposlenimi in neprostovoljna delovna mesta s skrajšanim delovnim časom;

Or. en

Predlog spremembe 130

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, **obseg** in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki **družinam** zagotavlja socialne pravice in varnost ter **preprečuje** negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice **zagotovijo ustrezen dohodek za starše, tako da** povečajo količino, zneske, **pokritost, črpanje** in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem, **ki so brezposelni ali imajo zgolj slabo plačane službe** (kot so nadomestila za brezposelnost **in ustrezen minimalni dohodek**), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki zagotavlja socialne pravice, **vključno z zakonsko določeno minimalno plačo, ki bo upoštevala nacionalne prakse in kolektivne sporazume, kar bo družinam zagotovilo večjo** varnost ter **preprečilo** negotove oblike zaposlovanja; **poziva Komisijo, naj preuči možnost razvoja okvira EU, ki bo določil ustrezen minimalni dohodek in najmanjšo raven socialne zaščite za vse državljane in**

Predlog spremembe 131
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo **količino, zneske, obseg in** učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (**kot so nadomestila za brezposelnost**), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem, ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe 132
Ádám Kósa

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja **socialne pravice in varnost ter preprečuje** negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo **možnosti**, količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore **in socialnih ukrepov (na primer z nudenjem subvencioniranih ali brezplačnih obrokov prikrajšanim otrokom v šolah in drugih izobraževalnih ustanovah)**, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost **ali zlasti možnosti zaposlitve za dolgoročno brezposelne**), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki **nudi možnosti za uveljavljanje socialnih pravic**, družinam

zagotavlja **varnost, preprečuje sivo ekonomijo in** negotove oblike zaposlovanja;

Or. hu

Predlog spremembe 133 **Michaela Šojdrová**

Predlog resolucije **Odstavek 1**

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo **količino, zneske**, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, **pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost)**, ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom **in njihovim družinam**, ter uveljavljajo delovno zakonodajo **in spodbude**, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja **in spodbuja dostojno delo za vse**;

Or. en

Predlog spremembe 134 **Laura Agea, Tiziana Beghin**

Predlog resolucije **Odstavek 1**

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot **so nadomestila za brezposelnost**), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot **je minimalni zagotovljeni osebni dohodek**), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter **odločno** preprečuje negotove oblike zaposlovanja **in delo na črno**;

Or. it

Predlog spremembe 135
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj **države članice povečajo** količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej **otrokom, pa tudi staršem** (kot so nadomestila za brezposelnost), ter **uveljavljajo** delovno zakonodajo, ki družinam **zagotavlja** socialne pravice in varnost **ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja**;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj **Komisija omogoči državam članicam, da bodo glede na število vzdrževanih otrok popolnoma prosto prilagodile** količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej **družinam** (kot so nadomestila za brezposelnost), ter **uveljavljale** delovno zakonodajo, ki **bo** družinam **zagotavljala** socialne pravice in varnost; **poudarja pa, da ta pomoč nikakor ne sme nadomestiti dohodkov in da je treba sprejeti ukrepe, s katerimi se pomoč v primeru zlorabe ali neprimerne uporabe prekine**;

Or. fr

Predlog spremembe 136
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja **in spodbuja delo z zagotovljenimi pravicami**;

Predlog spremembe 137
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije

1. priporoča, naj države članice povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Predlog spremembe

1. priporoča, naj države članice **sorazmerno z dohodki** povečajo količino, zneske, obseg in učinkovitost socialne podpore, namenjene posebej otrokom, pa tudi staršem (kot so nadomestila za brezposelnost), ter uveljavljajo delovno zakonodajo, ki družinam zagotavlja socialne pravice in varnost ter preprečuje negotove oblike zaposlovanja;

Or. pt

Predlog spremembe 138
Iratxe García Pérez
v imenu Odbora za pravice žensk in enakost spolov
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

1 a. poziva države članice, naj v svojih prizadevanjih v boju proti revščini otrok obravnavajo tudi položaj žensk, ki skrbijo za otroke in družinske člane s posebnimi potrebami in invalidne družinske člane;

Or. en

Predlog spremembe 139
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

1 a. priporoča, naj države članice pri uporabi sredstev iz evropskih strukturnih in investicijskih skladov in razvijanju socialne politike večjo pozornost namenijo zaščiti družin pred revščino (zlasti enostarševskih), ki imajo otroke z zdravstvenimi težavami;

Or. sk

Predlog spremembe 140
Marian Harkin

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

1 a. ponovno izraža pomen preventivnih javnih politik, na podlagi katerih bi vlagali v preišljene politike za zagotavljanje blaginje otrok, s katerimi bi podprli vzgojo samozavestnih posameznikov, ki bi se bili sposobni vključiti v družbo in na trg dela, namesto da bi se osredotočali na posledice njihove socialne izključenosti in revščine;

Or. en

Predlog spremembe 141
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

1a. zahteva spremljanje in oceno učinkovitosti te podpore, da bi politike za

boj proti revščini, izključenosti in opustitvi šolanja prilagodili obstoječim zahtevam po družbeni enakosti; poziva države članice, naj oblikujejo in izvajajo diverzificirane postopke za zbiranje ustreznih dokazov za vsako fazo ukrepov;

Or. pt

Predlog spremembe 142
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 1 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

1b. meni, da se morajo politike za pomoč otrokom in mladim ob ohranitvi potrebne podpore otrokom, ki se soočajo z revščino, so opustili šolo ali so socialno izključeni, močno osredotočiti na preprečevanje in vsebovati dolgoročne strategije za boj proti družbenim neenakostim;

Or. pt

Predlog spremembe 143
Aldo Patriciello

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico;

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno **in absolutno** pravico;

Or. it

Predlog spremembe 144
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico, ***pri tem pa naj se osredotočijo zlasti na specifične primere v nekaterih državah članicah, ki jih je treba reševati neposredno in kratkoročno, saj je tam raven revščine otrok posebej visoka;***

Or. it

Predlog spremembe 145
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ***in***/ali okrepijo ***obstoječe*** univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno ***in neodtujljivo*** pravico;

Or. el

Predlog spremembe 146
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot

Predlog spremembe

2. poziva države članice, naj podprejo številčnejše in/ali revnejše družine s socialnimi prejemki ter z aktivnimi

njihovo lastno pravico;

zaposlitvenimi ukrepi, ki omogočajo dostojna delovna mesta in usklajevanje poklicnega življenja z družinskim;

Or. en

Predlog spremembe 147

Maria Arena

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico; ***poudarja, da je treba sprejeti celovite strategije in politike, s katerimi bi podprli dostop staršev do kakovostnih delovnih mest in ustreznega dohodka, dostop do javnih storitev visoke kakovosti (zlasti otroškega varstva, izobraževanja, zdravstva, stanovanj in prostočasnih dejavnosti), pa tudi okrepi udeležbo otrok in njihovih družin pri pripravi, izvajanju in spremljanju teh politik; poudarja, da bi bilo treba splošne rešitve pospremiti s ciljno usmerjenimi posredovanji v podporo najranljivejšim in najbolj marginaliziranim skupinam otrok in mladostnikov;***

Or. en

Predlog spremembe 148

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj ***države članice*** izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke,

Predlog spremembe

2. priporoča ***Komisiji***, naj ***državam članicam dovoli, da prosto*** izvajajo ali

namenjene otrokom, *kot njihovo lastno pravico*;

okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom;

Or. fr

Predlog spremembe 149

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, *kot njihovo lastno pravico*;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, *kot njihovo lastno pravico*; ***poudarja, da bi bilo treba splošne rešitve pospremiti s ciljno usmerjenimi posredovanji v podporo najranljivejšim in najbolj marginaliziranim skupinam otrok in mladostnikov***;

Or. en

Predlog spremembe 150

Ádám Kósa

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali ***okrepijo*** univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, *kot njihovo lastno pravico*;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali ***povečajo*** univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom – ***kot so subvencionirani ali brezplačni obroki za prikrajšane in revne otroke, da se jim zagotovi zdrav razvoj – kar je otrokova neločljiva pravica***;

Or. hu

Predlog spremembe 151
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico;

Predlog spremembe

2. priporoča, naj države članice izvajajo ali okrepijo univerzalne socialne prejemke, namenjene otrokom, kot njihovo lastno pravico; **obžaluje vse večjo težnjo, da države članice namesto politik splošne podpore uvajajo podporo glede na premoženjsko stanje, saj podatki kažejo, da politike splošne podpore bolje ščitijo pred revščino otrok^{1a};**

^{1a} (Na podlagi raziskave fundacije Eurofound)

Or. en

Predlog spremembe 152
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2 a. poziva Evropsko komisijo in države članice, naj si dodatno prizadevajo odpraviti temeljne vzroke revščine otrok in izvedejo celovito ovrednotenje področij, na katerih so otroci posebej dovzetni za revščino, ter naj razvijejo in izvedejo ustrezne strategije za izboljšanje tega stanja; zlasti poziva Evropsko komisijo in države članice, naj okrepijo socialno razsežnost strategije EU 2020 ter ekonomske in monetarne unije, tako da sprejmejo naslednje ukrepe:

– določijo podcilj strategije Evropa 2020 o zmanjšanju revščine otrok ter zagotovijo,

da bo zmanjšanje revščine in družbene izključenosti otrok v vseh fazah evropskega semestra ter v vsaki državi članici prepoznavno in izrecno, in sicer z določitvijo nacionalnih podciljev za zmanjšanje revščine ali družbene izključenosti otrok,

– v evropski semester vključijo izrecno osredotočenost na otroke in mlade,

– zagotovijo, da se bo vsak predlagan zakon in politika proračunske dodelitve ocenila glede na načrtovan in nenačrtovan vpliv na otroke in njihove pravice;

Or. en

Predlog spremembe 153
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2a. predlaga, naj države članice uvedejo starševsko plačo, s katero bi lahko podprli družine, kjer se eden od staršev odloči, da se ne bo zaposlil, marveč se bo posvetil vzgoji otrok; vztraja, da je treba ta ukrep urediti na nacionalni ravni; vztraja, da tovrstna plača ne bi smela dopolnjevati dodatkov, marveč bi morala biti vir dohodka, ki bi ga v primeru zlorabe ali neprimerne uporabe prekinili;

Or. fr

Predlog spremembe 154
Yana Toom

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2 a. spodbuja države članice in Komisijo, naj dosežejo soglasje o standardih EU ali določijo soglasno metodologijo za določanje stroškov vzgoje otrok ter za določanje ustreznih sredstev za preprečevanje revščine otrok in boj proti njej;

Or. en

Predlog spremembe 155
Yana Toom

Predlog resolucije
Odstavek 2 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

2 b. poziva države članice, naj priznajo, da sta revščina in družbena izključenost otrok ključni oviri, ki jih morajo premagati, če želijo izpolniti svoje cilje strategije Evropa 2020;

Or. en

Predlog spremembe 156
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 157
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

črtano

Predlog spremembe

Or. en

Predlog spremembe 158
Sven Schulze

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

črtano

Predlog spremembe

Or. de

Predlog spremembe 159
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

črtano

Or. pl

**Predlog spremembe 160
Sofia Ribeiro**

**Predlog resolucije
Odstavek 3**

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

črtano

Or. pt

**Predlog spremembe 161
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)**

**Predlog resolucije
Odstavek 3**

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih

pravic otrok;

pravic otrok, *zlasti v državah, ki jih je prizadela gospodarska kriza in ki so že sprejele stroge ukrepe, ki so povzročili odpuščanja osebja in zmanjšanje porabe z morečimi posledicami za vse njihove družbene skupine, kar je povzročilo kronično trpljenje zlasti mladih in otrok;*

Or. el

Predlog spremembe 162
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok, *in naj izvede predhodne in naknadne ocene socialnega učinka makroekonomskih ukrepov;*

Or. en

Predlog spremembe 163
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo **zmanjšanje socialnih pravic otrok;**

Predlog spremembe

3. **nujno** poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo **pospešeno socialno odtujevanje države in zmanjševanje**

pomoči družinam ter močno vplivalo na najranljivejše osebe na trgu dela;

Or. fr

Predlog spremembe 164

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok; ***poziva Komisijo, naj pri predlaganju posebnih priporočil za posamezne države v okviru evropskega semestra upošteva vpliv teh ukrepov na otroke;***

Or. en

Predlog spremembe 165

Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne priporoča preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok, ***posebej pozorna pa naj bo na zdravstvo in izobraževanje;***

Predlog spremembe 166
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj državam članicam ne **priporoča** preoblikovanja javnih storitev ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj **usklajeno izvaja priporočila Komisije Vlaganje v otroke, tudi prek evropskega semestra in strategije Evropa 2020** ter državam članicam ne **podaja posebnih priporočil za posamezne države glede** preoblikovanja javnih storitev **in socialne zaščite** ali rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in **zmanjševanja ravni plač ter** privatizacije javnih storitev **brez zaščitnih ukrepov za zagotavljanje kakovosti in dostopnosti**, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok **in povečalo njihovo revščino; poziva Komisijo, naj pozitivno priporoči razvoj integriranih strategij;**

Or. en

Predlog spremembe 167
Enrique Calvet Chambon

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije

3. poziva Komisijo, naj **državam članicam ne priporoča preoblikovanja** javnih storitev ali **rezov vanje ter naj ne spodbuja prilagodljivih delovnih razmerij in privatizacije javnih storitev, saj je to nedvomno povzročilo zmanjšanje socialnih pravic otrok;**

Predlog spremembe

3. poziva Komisijo, naj **pri pripravi smernic za države članice, ki utegnejo vplivati na dobro delovanje** javnih storitev ali **poseči v odnose med delodajalci in delojemalci ter s tem otežiti usklajevanje poklicnega in družinskega življenja, upošteva potrebo po spodbujanju**

socialnih pobud, ki bi preprečile tveganje socialne izključenosti, predvsem v otroštvu;

Or. es

Predlog spremembe 168

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3a°. poziva Komisijo, naj poudarek nameni nujnim naložbam v sektor izobraževanja, ki naj bo javno in brezplačno, ter določi posebne učne metode za najbolj ranljive družbene skupine, kot so priseljenci ali posamezniki z različnimi vrstami invalidnosti. Meni, da bi lahko bila izobrazba ključni in prednostni element, s katerim bi zagotovili, da bodo otroci pridobili usposobljenost, ki jim bo omogočila dostop do kvalificiranih in ustrezno plačanih delovnih mest ter jim omogočila, da si bodo sami zgradili pot za izhod iz revščine.

Or. it

Predlog spremembe 169

Maria Arena, Viliija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije

Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3 a. opozarja, da spopadanje z revščino otrok zahteva sprejetje pristopa življenjskega cikla, vključno s prekinitvijo medgeneracijskega kroga tveganja revščine, ki odraža različne potrebe

zgodnjega otroštva, otroštva in mladostništva; uporaba pristopa, ki je v celoti usmerjen v otroke, z merjenjem števila pomanjkanj, ki jih vsak otrok doživi hkrati, da se tako odkrije tiste najbolj ogrožene; opozarja, da je treba izmeriti ne samo dohodkovno revščino, ampak tudi večdimenzionalna pomanjkanja;

Or. en

Predlog spremembe 170
Yana Toom

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3 a. poudarja pomen preventivnih javnih politik, na podlagi katerih bi vlagali v premišljene politike za zagotavljanje blaginje otrok, s katerimi bi podprli vzgojo samozavestnih posameznikov, ki bi se bili sposobni vključiti v družbo in na trg dela, namesto da bi se osredotočali na posledice njihove socialne izključenosti in revščine;

Or. en

Predlog spremembe 171
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3 a. poudarja, da je treba zmanjševanje revščine otrok z vlaganjem v otroke predlagati kot osrednjo prednostno nalogo za letni pregled rasti 2016 in kot ključ za napredek pri doseganju cilja revščine;

Predlog spremembe 172
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3 b. opozarja Komisijo, da je Evropski parlament pozval k oceni učinkov reform, predlaganih znotraj nacionalnih programov reform, na revščino;

Or. en

Predlog spremembe 173
Yana Toom

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

3 b. priporoča, da morajo imeti otroci na tej kritični stopnji razvoja dostop do kakovostnih storitev; zdravstveno varstvo, izobraževanje, podpora za starše in družino, stanovanje in zaščita so ključne storitve, ki jih zelo pogosto nudijo lokalni in regionalni organi;

Or. en

Predlog spremembe 174
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti otrok;

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti otrok; ***meni tudi, da bi bilo treba samo opredelitev revščine preoblikovati z upoštevanjem tako monetarnega in ekonomskega vidika, povezanega z izpolnjevanjem osnovnih potreb, kot vidika, ki je povezan z možnostjo dostopa do kulturnih in športnih prireditev ter pristočasnih dejavnosti v širšem pomenu besede.***

Or. it

Predlog spremembe 175
Maria Arena

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti ***otrok***;

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj ***sprejmejo***, uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev ***večdimenzionalne*** revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine ***otrok*** in socialne izključenosti, ***s posebnim dajanjem prednosti tistim otrokom, ki so najbolj izpostavljeni revščini; opozarja, da se morajo države članice EU glede realnih odhodkov za socialno varstvo, zdravje, izobraževanje in socialna stanovanja vrniti vsaj na ravni izpred krize, da bodo koristile najbolj ogroženim otrokom;***

Or. en

Predlog spremembe 176
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine **otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok** ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine **in socialne izključenosti otrok**;

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine **družin** ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine;

Or. fr

Predlog spremembe 177
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti otrok;

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj **sprejmejo**, uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev **večdimenzionalne** revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine **otrok** in **njihove** socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 178
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj uvedejo in

spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok **s posebnim poudarkom na lastnih pravicah** otrok ter **si zastavijo** cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti **otrok**;

spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok z **izvajanjem integriranih strategij, ki temeljijo na priporočilu Vlaganje v otroke; poudarja, da bi se morale strategije osredotočiti na lastne pravice** otrok ter **zastaviti** cilje za zmanjšanje revščine **otrok** in socialne izključenosti, **kot podcilje glavnega cilja revščine, določenega v strategiji Evropa 2020**;

Or. en

Predlog spremembe 179 **Marian Harkin**

Predlog resolucije **Odstavek 4**

Predlog resolucije

4. poziva države članice, naj uvedejo in spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti otrok;

Predlog spremembe

4. poziva države članice, naj uvedejo in **pozorno** spremljajo načrte za ublažitev revščine otrok, **da se zagotovi spremljanje političnih smernic**, s posebnim poudarkom na lastnih pravicah otrok ter si zastavijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne izključenosti otrok;

Or. en

Predlog spremembe 180 **Jana Žitňanská**

Predlog resolucije **Odstavek 4 a (novo)**

Predlog resolucije

4 a. spodbuja države članice, naj v predšolskih, šolskih in zunajšolskih izobraževalnih procesih dosledno spoštujejo načelo vključujočega izobraževanja;

Predlog spremembe

4 a. spodbuja države članice, naj v predšolskih, šolskih in zunajšolskih izobraževalnih procesih dosledno spoštujejo načelo vključujočega izobraževanja;

Or. sk

Predlog spremembe 181
Nicola Caputo

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a°. poziva države članice, naj izvajajo načrte za blažitev občutka izključenosti otrok z motnjami v duševnem razvoju, in sicer z uvajanjem učinkovitejših modulov usposabljanja, da se olajša proces učenja.

Or. it

Predlog spremembe 182
Marian Harkin

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4 a. poziva države članice, naj priznajo, da sta revščina otrok in socialna izključenost glavni oviri, ki ju je treba premagati za doseg ciljev strategije Evropa 2020 v zvezi s stopnjo zaposlenosti ter naložbami v raziskave, razvoj, energijo in trajnostni razvoj;

Or. en

Predlog spremembe 183
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4 a. poziva Komisijo, naj v socialno razsežnost ekonomske in monetarne unije vključi poseben in zavezujoč kazalnik za otroke, ki jim grozi revščina oziroma socialna izključenost;

Or. en

Predlog spremembe 184

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 4 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4a. poziva države članice, naj učinkovito zagotavljajo pravico do stanovanja tako, da se državljanom in družinam zagotovi ustrezno stanovanje, ki bi zadovoljevalo njihove potrebe in ščitilo njihovo dobrobit, zasebnost in kakovost življenja, s čimer bi pripomogli k doseganju socialne pravičnosti in kohezije kot tudi k boju proti socialni izključenosti in revščini;

Or. pt

Predlog spremembe 185

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Odstavek 4 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4 b. poziva države članice, naj večjo pozornost namenijo oblikovanju ustreznega zunajšolskega okolja in dostopu do njega, kjer bodo otroci lahko preživljali čas na koristen in stimulativen

način po pouku in med počitnicami; naj večjo pozornost namenijo dostopnosti do osnovne zdravstvene oskrbe za otroke s prikrajšanih območij ter iz oddaljenih in nedostopnih regij;

Or. sk

Predlog spremembe 186
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Odstavek 4 c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

4 c. pozdravlja priporočila Sveta in Komisije, ki opozarjajo na nezadostno kakovost podjetniškega okolja v nekaterih državah članicah ter na neustrezno učinkovitost javne uprave in vključujejo priporočila za izboljšanje stanja javnih financ;

Or. sk

Predlog spremembe 187
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno, **in naj spodbujata sprejetje uredb in politik, s katerimi bi zagotovili,**

da se zgoraj navedenim sektorjem nameni prednost;

Or. el

Predlog spremembe 188
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ***ali se te odobritve uporabljajo ustrezno in*** ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Or. el

Predlog spremembe 189
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so ***otroci*** v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih ***in***

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine, ***pri čemer naj upoštevata prednost v skupnosti,*** ter preverita, ali so ***družine*** v

kohezijskih politik obravnavani
prednostno;

programskem načrtovanju in izvajanju
regionalnih politik **obravnavane**
prednostno, **pri tem pa naj pazita, da bo**
pomoč na regionalni ravni bolj dosledna
in usklajena;

Or. fr

Predlog spremembe 190

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva **Evropsko komisijo** in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Predlog spremembe

5. poziva **Komisijo** in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda **Evropa 2020** večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno, **ter oblikujeta kazalnike za analiziranje revščine otrok;**

Or. en

Predlog spremembe 191

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za **povečanje odobrenih proračunskih** sredstev iz Evropskega socialnega sklada in **programa pomoči v**

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za **boljšo uporabo** sredstev iz Evropskega socialnega sklada in **Sklada za evropsko pomoč** najbolj **ogroženim** ter

hrani za najbolj *ogrožene skupine* ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Or. pl

Predlog spremembe 192

Ádám Kósa

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada in programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno, ***zlasti glede na obvezo, da se zaprejo veliki nastanitveni zavodi (izvršljivo od leta 2014), in za utrditev statusa posvojitelja in rejnika, da bodo lahko sirote in prikrajšani otroci rasli v družinah ali v okolju, ki bo podobno družini;***

Or. hu

Predlog spremembe 193

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 5

Predlog resolucije

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada *in* programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Predlog spremembe

5. poziva Evropsko komisijo in Evropski parlament, naj izkoristita priložnost vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira za povečanje odobrenih proračunskih sredstev iz Evropskega socialnega sklada, programa pomoči v hrani za najbolj ogrožene skupine *in Programa za zaposlovanje in socialne inovacije* ter preverita, ali so otroci v programskem načrtovanju in izvajanju regionalnih in kohezijskih politik obravnavani prednostno;

Or. en

Predlog spremembe 194

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

5 a. priporoča, da Evropska komisija razvije smernice za podporo sodelovanja otrok pri procesu oblikovanja politike; državam članicam predlaga, da vzpostavijo mehanizme za spodbujanje sodelovanja otrok pri sprejemanju odločitev, ki vplivajo na njihova življenja ter jim omogočiti in jih spodbuditi, da izrazijo ozaveščena mnenja, pri čemer se zagotovi, da so ta mnenja ustrezno upoštevajo in se odražajo v glavnih odločitvah, ki zadevajo otroke;

Or. en

Predlog spremembe 195

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

5 a. poziva Komisijo in države članice, naj preučijo, če je treba strategije, ki temeljijo na živilih, kot so diverzifikacija živil in obogatitev živil, pa tudi izobraževanje o prehrani, javno zdravje in ukrepi s področja varnosti hrane ter ne nazadnje dodatki k prehrani, obravnavati za posebne skupine prebivalcev, da se izognemo negativnim učinkom neustrezne prehranjenosti in podhranjenosti na zdravje otrok;

Or. en

Predlog spremembe 196
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

5a. poziva Komisijo, naj upošteva predloge iz mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora o usklajenem evropskem ukrepanju za preprečevanje energetske revščine in boju proti njej ter naj si prizadeva za hitro sprejetje evropskega pakta za energetska varnost in solidarnost, v okviru pakta pa za vzpostavitev evropskega observatorija in evropskega sklada, ki bosta izrecno namenjena izkoreninjenju energetske revščine;

Or. es

Predlog spremembe 197
Michaela Šojdrová

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 198
Jana Žitňanská

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **stroške**, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **dodelitve in porabo**, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Or. en

Predlog spremembe 199
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini otrok in **izpolnjevanju njihove dolžnosti**, da **zavarujejo** otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini otrok, in **naj izpolnijo dolžnost**, da otroke **zavarujejo pred revščino in pomanjkanjem, s tem pa zagotovijo najmanjšo raven dostojnega**

Predlog spremembe 200
Maria Arena

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **stroške**, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **odhodke in naložbe**, namenjene boju proti revščini otrok **prek harmoniziranih proračunskih praks, ki upoštevajo otroke, na ravni EU in na nacionalni ravni** in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke; **poziva države članice, naj v čim večji meri uporabljajo strukturne sklade, zlasti Evropski socialni sklad, da izvedejo vse tri stebre priporočila Vlaganje v otroke (ustrezen dohodek, dostop do kakovostnih storitev in sodelovanje otrok), pri čemer naj se predvsem osredotočimo na najbolj izključene in najbolj prizadete;**

Predlog spremembe 201
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini **otrok** in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih **informativno in brez omejitev**, vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe 202

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Predlog resolucije

Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v *svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške*, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, *da zavarujejo otroke*;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj *nacionalne zakone in politike preoblikuje v pregledne, participativne in odgovorne nacionalne proračune, dodelitve in porabe*, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti *za spodbujanje, zaščito in uresničenje pravic otrok*;

Or. en

Predlog spremembe 203

Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo stroške, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke, *tudi s povečanjem javnih izdatkov za doseganje teh ciljev*;

Or. it

Predlog spremembe 204

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **stroške**, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Predlog spremembe

6. priporoča državam članicam, naj v svojih nacionalnih proračunih vidno in pregledno predvidijo **sredstva in postavke**, namenjene boju proti revščini otrok in izpolnjevanju njihove dolžnosti, da zavarujejo otroke;

Or. pt

Predlog spremembe 205

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

6a. poziva Komisijo, naj v socialno razsežnost ekonomske in monetarne unije vključi poseben in zavezujoč kazalnik za otroke, ki jim grozi revščina oziroma socialna izključenost;

Or. en

Predlog spremembe 206

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

6a. priporoča Evropski komisiji in državam članicam, naj določijo cilje za zmanjšanje revščine in socialne

Predlog spremembe 207
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 6 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

6a. poziva države članice, naj po potrebi oblikujejo sporazume o sodelovanju s subjekti in institucijami, ki spodbujajo izobraževanje, tudi na kulturnem in športnem področju, integracijo ter boj proti revščini otrok; vendar priporoča, naj zagotovijo spremljanje, kakovost, trajnost in primernost teh pomoči ter učinkovite rezultate;

Predlog spremembe 208
Aldo Patriciello

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

7. poziva države članice, naj uvedejo ***posebno*** zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe 209
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila **ali** povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila **in** povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta, **in naj posebno pozornost namenijo družinam z otroki s posebnimi potrebami**;

Or. el

Predlog spremembe 210
Nicola Caputo

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta, **tudi z izvajanjem učinkovitih instrumentov za usklajevanje poklicnega in družinskega življenja in podporo enostarševskim družinam**;

Or. it

Predlog spremembe 211
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta **ter utrdila tradicionalni ali pravni pomen družine za razvoj otrok**;

Predlog spremembe 212

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj **uvedejo** zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj **izvajajo** zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta, **in zavarovala vrnitev na delo za ženske po nosečnosti in porodniškem dopustu; glede tega odločno nasprotuje napovedi Komisije, da umakne direktivo o porodniškem dopustu, in poziva Svet, naj proaktivno sodeluje s Parlamentom in Komisijo za odpravo zastoja glede direktive o porodniškem dopustu; poleg tega poudarja, da je treba okrepiti zakonodajo o očetovskem dopustu, ki daje pomembno spodbudo za boj proti spolni in plačni diskriminaciji na delovnem mestu;**

Or. en

Predlog spremembe 213

Michaela Šojdrová

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj **uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice** do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj **izvajajo in zagotovijo zaščito pravic** do porodniškega in očetovskega dopusta;

Or. en

Predlog spremembe 214

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta; ***obžaluje umik predloga revizije direktive o porodniškem dopustu, ki ga je napovedala Evropska komisija, saj bi s to revizijo zagotovili več pravic ženskam, ki so v obdobju pred porodom in po njem zaposlene;***

Or. pt

Predlog spremembe 215

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega ***in očetovskega*** dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega, ***očetovskega in starševskega*** dopusta, ***ter podprejo sporazum o direktivi EU o porodniškem dopustu;***

Or. en

Predlog spremembe 216

Sofia Ribeiro

Predlog resolucije

Odstavek 7

Predlog resolucije

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta;

Predlog spremembe

7. poziva države članice, naj uvedejo zakonodajo, ki bo zaščitila ali povečala pravice do porodniškega in očetovskega dopusta; ***vztraja, da je treba okrepiti nacionalne in evropske politike za spodbujanje rodnosti, da bi zagotovili medgeneracijsko ravnotežje in solidarnost;***

Or. pt

Predlog spremembe 217

Yana Toom

Predlog resolucije

Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

7 a. poziva države članice, naj zagotovijo, da delodajalci neenakega obravnavanja in nadlegovanja zaposlenih ne bodo opravičili s sklicevanjem na nosečnost, vzgojo otrok ali z družino povezanimi nalogami;

Or. en

Predlog spremembe 218

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ***ločevanje*** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ***premestitev*** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok; ***poziva države***

članice, naj namenijo sredstva iz Evropskih strukturnih in investicijskih skladov, da bi podprle prehod iz institucionalne na družinsko oskrbo in oskrbo v skupnosti;

Or. en

Predlog spremembe 219
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ***in dejstvo, da si njihovi starši ne morejo privoščiti, da bi jih vzgajali,*** ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Or. el

Predlog spremembe 220
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ***ločevanje*** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne ***in integrirane*** socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ***premetitev*** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Or. en

Predlog spremembe 221
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo **revščino in** ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki bodo preprečevale ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ne bo razlog za institucionalizacijo otrok, **razen v primeru očitnih zlorab, zanemarjanja ali težav**;

Or. fr

Predlog spremembe 222
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. **priporoča, naj** države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in **ločevanje** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. **poziva** države članice, **naj** pripravijo proaktivne **in integrirane** socialne strategije, ki preprečujejo revščino in **premestitev** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Or. en

Predlog spremembe 223
Ádám Kósa

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki

preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok, **da lahko otroci čim prej zapustijo takšne zavode in da jih po določeni starosti ni mogoče namestiti vanje;**

Or. hu

Predlog spremembe 224

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo **revščino in ločevanje** otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za **institucionalizacijo otrok;**

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne, **univerzalne** socialne strategije, ki preprečujejo **dajanje** otrok v **alternativne oblike varstva zaradi revščine in socialne izključenosti;**

Or. en

Predlog spremembe 225

Michaela Šojdrová

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, **da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;**

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, **da se otroci institucionalizirajo samo v izjemnih okoliščinah ter da se v večji meri uporabi nega v nadomestni družini, kot je rejništvo;**

Predlog spremembe 226

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok; **poziva države članice, naj izkoristijo strukturne sklade za podporo prehodu otrok iz institucij v skrbniške družine in storitvam na ravni lokalnih skupnosti;**

Or. pt

Predlog spremembe 227

Sofia Ribeiro

Predlog resolucije

Odstavek 8

Predlog resolucije

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok;

Predlog spremembe

8. priporoča, naj države članice pripravijo proaktivne socialne strategije, ki preprečujejo revščino in ločevanje otrok od družinskega okolja, pri čemer naj zagotovijo, da revščina ni razlog za institucionalizacijo otrok; **prav tako priporoča, naj bodo te politike usmerjene v boj proti trajni odvisnosti;**

Or. pt

Predlog spremembe 228
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8 a. priporoča državam članicam, naj se odpovejo oskrbi v zavodih v korist stabilnega rejniškega sistema, ki otroke in mladostnike boljše pripravi na samostojno življenje, stalno izobraževanje ali delo;

Or. pl

Predlog spremembe 229
Marian Harkin

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8 a. poudarja, da je treba preprečiti nastajanje getov za otroke, ki so žrtve revščine in socialne izključenosti, in spodbujati socialno raznolikost v stanovanjih, ter predlaga vpeljavo minimalnih standardov za stanovanja za otroke, pri čemer je treba upoštevati prednost pravic otrok;

Or. en

Predlog spremembe 230
Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8 a. priporoča, da države članice razvijejo

in izvajajo integrirane sisteme za zaščito otrok pred nasiljem, zlorabo, izkoriščanjem in zanemarjanjem, da bodo tako vsi odgovorni in sestavni deli sistema sodelovali v vsak sektorjih in agencijah, si delili odgovornosti za oblikovanje varnega in vključujočega okolja za vse otroke;

Or. en

Predlog spremembe 231
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8a. poziva, naj bo institucionalizacija otrok in mladih le izhod v sili ter naj se da prednost združevanju družin in podpori skrbniškim družinam;

Or. pt

Predlog spremembe 232
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 8 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8 b. poziva države članice, naj izvajajo politiko, ki bo omogočala odpiranje in ohranjanje dostojnih delovnih mest ter razvijanje sistemov za usposabljanje, povečanje kvalifikacij in pridobivanje ugodnosti, kot je delo na daljavo ali prožen delovni čas, ki bodo staršem po prekinitvi njihove poklicne poti omogočile lažji vstop ali vrnitev na trg dela;

Or. pl

Predlog spremembe 233

Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Predlog resolucije

Odstavek 8 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

8 b. poziva institucije EU, agencije EU, organe držav članic in druge deležnike, naj pripravijo jasne vloge, odgovornosti, reden dialog in postopke za primer, ko otroci potrebujejo zaščito v čezmejnih situacijah;

Or. en

Predlog spremembe 234

Jana Žitňanská

Predlog resolucije

Odstavek 9

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega **in** kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega, kakovostnega **in vključujočega** javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Or. en

Predlog spremembe 235

Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije

Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo **ustrezna** razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo **boljša** razmerja med številom učiteljem in številom učencev, **glede na to, da morajo učitelji pogosto učiti preštevilne razrede, kar vpliva na kakovost njihovega dela;**

Or. el

Predlog spremembe 236
Maria Arena

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z **zgodnjim otroštvom**, in zagotovijo **ustrezna** razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do:

– brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, **da se zmanjša izobraževalna revščina**, vključno z **izobraževanjem in nego v zgodnjem otroštvu, formalnim in neformalnim izobraževanjem**, in zagotovijo **ustrezna** razmerja med številom učiteljem in številom učencev **skupaj z drugimi kazalniki za kakovost izobraževanja v šolah ter v učnem okolju izven njih**

– **otroškega varstva ne glede na prihodek staršev ali njihovih pogojev za zaposlitev;**

Or. en

Predlog spremembe 237
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, **vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo** ustrezna razmerja med številom **učiteljem** in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih **ter predvidijo** ustrezna razmerja med številom **učiteljev** in številom učencev; **ob tem predlaga tudi nujno potrebno** reformo **izobraževalnih sistemov, v katerih se bodo obnovili disciplina, zasluznost, prizadevnost, spoštovanje do učiteljev ter temeljne učne vsebine za dober razvoj osnovnega znanja;**

Or. fr

Predlog spremembe 238
Yana Toom

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, **in** zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva **ter do obšolskih dejavnosti** v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev **ter spodbudijo socialno raznolikost pri izobraževanju;**

Or. en

Predlog spremembe 239
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

predlog resolucije
Odstavek 9

predlog resolucije

9. **priporoča**, naj **države članice** vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva **v vseh starostih**, vključno z **zgodnjim otroštvom**, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. **poziva države članice**, naj vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega, **vkjučujočega** in kakovostnega javnega šolstva **za vse starosti**, vključno z **vzgojo in varstvom v zgodnjem otroštvu v formalni in neformalni obliki**, da bi tako zmanjšali **izobraževalno revščino**; s tem **spodbujajo čustveni, socialni, kognitivni in telesni razvoj otrok**, zagotovijo **pa naj se** ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev, **s čimer bi lahko vsi otroci imeli korist od vključujočega kakovostnega šolstva**, s tem pa bi v čim večji meri izkoristili učinek **izobraževalnih sistemov na enake možnosti in prekinili krog revščine**;

Or. en

Predlog spremembe 240
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, **zlasti z ozirom na razvijanje ključnih veščin, tudi podjetništva**, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Or. pl

Predlog spremembe 241
Jean Lambert
v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije
Odstavek 9

predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z ugodnim otroštvom, in zagotovijo ustrežna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do **vkjučujočega**, brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z ugodnim otroštvom, in zagotovijo ustrežna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Or. en

Predlog spremembe 242
Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z ugodnim otroštvom, in zagotovijo ustrežna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z ugodnim otroštvom, in zagotovijo ustrežna razmerja med številom učiteljev in številom učencev **ter med številom učencev in številom podjetij**;

Or. it

Predlog spremembe 243
Michaela Šojdrová

predlog resolucije
Odstavek 9

predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, **in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;**

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, **zlasti za socialno prikrajšane otroke;**

Or. en

Predlog spremembe 244

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 9

Predlog resolucije

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev;

Predlog spremembe

9. priporoča, naj države članice vsem otrokom zagotovijo dostop do brezplačnega in kakovostnega javnega šolstva v vseh starostih, vključno z zgodnjim otroštvom, in zagotovijo ustrezna razmerja med številom učiteljem in številom učencev, **da bi se zagotovila varnost in dobrobit otrok;**

Or. pt

Predlog spremembe 245

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije

Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9 a. poziva države članice, naj prek individualnega pristopa, spodbujanja sodelovanja med učitelji, socialnimi

delavci in starši povečajo kakovost ponujenih izobraževalnih storitev, da se pri otrocih in mladostnikih prepreči opustitev šolanja;

Or. pl

Predlog spremembe 246

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 9 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

9 a. poziva države članice, naj posebno pozornost namenijo razvoju cenovno ugodne in dostopne vzgoje in varstva v zgodnjem otroštvu ter naj na to gledajo kot na družbeno naložbo, s katero bi odpravili neenakost in se odzvali na izzive, s katerimi se soočajo zlasti otroci iz prikrajšanih družin; ravno tako naj okrepijo ozaveščenost staršev o prednostih dejavne vključitve v programe vzgoje in varstva v zgodnjem otroštvu;

Or. en

Predlog spremembe 247

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9a. poziva države članice, naj spodbujajo inkluziven šolski sistem, v katerem je treba prilagoditi število profesorjev za osebe s posebnimi potrebami, pa tudi zagotoviti integracijo otrok s posebnimi potrebami v običajne razrede;

Predlog spremembe 248
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

9 b. spodbuja države članice, naj otrokom vseh socialnih skupin omogočijo splošen in pravičen dostop do jasli in vrtcev;

Or. pl

Predlog spremembe 249
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

črtano

Or. fr

Predlog spremembe 250
Jana Žitňanská

predlog resolucije
Odstavek 10

predlog resolucije

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice **zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz** v času šolanja;

10. priporoča, naj države članice **pravočasno preučijo možnosti za zagotavljanje šolskega gradiva in šolskega prevoza** v času šolanja **revnim otrokom ali otrokom, ki jih revščina ogroža;**

Predlog spremembe 251
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja **ter brezplačen obrok, tako kot in kadar se zdi potrebno, da bi zmanjšali težavo podhranjenosti v šolah**;

Or. el

Predlog spremembe 252
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

predlog resolucije
Odstavek 10

predlog resolucije

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice **spodbujajo polno vključenost vseh otrok v šole, tako da** zagotovijo brezplačno šolsko gradivo, **obroke** in šolski prevoz v času šolanja, **s čimer bi povečali učinkovitost sedanjih javnih naložb v ta sektor in se bolje spopadli z medgeneracijskim prenosom revščine**;

Or. en

Predlog spremembe 253
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije

10. priporoča, naj države članice zagotovijo **brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja**;

Predlog spremembe

10. priporoča, naj **v času šolanja** države članice zagotovijo **splošen dostop do šolskega gradiva in šolskega prevoza ter do obrokov v izobraževalnih ustanovah**;

Or. pl

Predlog spremembe 254

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije

Odstavek 10

predlog resolucije

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice zagotovijo **cenovno ugodne in hranljive šolske obroke**, brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

Or. en

Predlog spremembe 255

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 10

predlog resolucije

10. **priporoča, naj** države članice zagotovijo **brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja**;

Predlog spremembe

10. **poziva** države članice, naj zagotovijo, **da imajo vsi otroci ne glede na finančni položaj družine dostop do obveznega šolskega gradiva in dostop do potrebnega šolskega prevoza**;

Or. en

Predlog spremembe 256

Ádám Kósa

Predlog resolucije

Odstavek 10

Predlog resolucije

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja;

Predlog spremembe

10. priporoča, naj države članice zagotovijo brezplačno **ali zelo subvencionirano** šolsko gradivo in šolski prevoz v času šolanja **ter naj sprejmejo odločne ukrepe za odpravo lakote pri otrocih z nudenjem brezplačnih ali zelo subvencioniranih obrokov za prikrajšane otroke, ki obiskujejo šole in druge izobraževalne ustanove;**

Or. hu

Predlog spremembe 257

Jana Žitňanská

predlog resolucije

Odstavek 11

predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja** žensk z **zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege** pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **zdravstveno nego** žensk pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. en

Predlog spremembe 258
Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk, **brezplačne preglede med nosečnostjo**, z zagotavljanjem **tudi** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke **in osebe s posebnimi potrebami**, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. el

Predlog spremembe 259
Maria Arena

predlog resolucije
Odstavek 11

predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z

zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege **ter obiskov na domu** pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. en

Predlog spremembe 260 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Predlog resolucije **Odstavek 11**

Predlog resolucije

11. poziva države članice, naj **zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo**, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do **diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke**, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj **omogočijo dostop do kakovostnega javnega zdravstvenega varstva**, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, **pa tudi** dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. fr

Predlog spremembe 261 **Sven Schulze**

Predlog resolucije **Odstavek 11**

Predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **zagotavljanje** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. de

Predlog spremembe 262

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije

Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo **univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in** sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo **univerzalen dostop do zdravstvenega varstva**, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe 263

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije

Odstavek 11

predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, **celovite programe cepljenja**, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **govorne in psihološke terapije za otroke**, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, **medicinskih sester**, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. en

Predlog spremembe 264

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 11

predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do

diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja **žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter** dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse **otroke, ter vključijo** te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije **za vse; ženskam naj zagotovijo** pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, **kakor tudi** dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov, **družinskega svetovanja** in specialistov za duševno zdravje za vse **družine; poziva države članice in Komisijo, naj** te vidike **vključijo** v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. en

Predlog spremembe 265 **Michaela Šojdrová**

predlog resolucije **Odstavek 11**

predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, **zagotavljanje** zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. en

Predlog spremembe 266

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 11

Predlog resolucije

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Predlog spremembe

11. poziva države članice, naj zagotovijo univerzalno, javno, brezplačno in kakovostno zdravstveno varstvo, in sicer kar zadeva preventivno in osnovno zdravstveno varstvo, dostop do diagnosticiranja, zdravljenja in rehabilitacije, pravico do spolnega in reproduktivnega zdravja žensk z zagotavljanjem zdravstvenega varstva za dojenčke in zdravstvene nege pred porodom in po njem, zlasti v primeru prezgodnjega poroda, ter dostop do družinskih zdravnikov, zobozdravnikov in specialistov za duševno zdravje za vse otroke **in njihove družine**, ter vključijo te vidike v javnozdravstvene strategije na nacionalni ravni in ravni EU;

Or. pt

Predlog spremembe 267

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije

Odstavek 11 a (novo)

Predlog resolucije

11a. poziva države članice, naj glede na slabšanje zmogljivosti, izdatkov in javnozdravstvenih storitev preobrazijo svojo javno politiko o dostopu do lokalnega zdravstvenega varstva;

Or. fr

Predlog spremembe 268

Jana Žitňanská

predlog resolucije

Odstavek 12

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih **in migrantih**;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih, **otrocih migrantov, otrocih, ki se selijo v EU ne glede na nacionalnost, ter otrocih izseljencev, ki ostanejo v državi izvora**;

Or. en

Predlog spremembe 269

Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije

Odstavek 12

Predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na **revnih** otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih **in migrantih**;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo z **infrastrukturo in sredstvi**, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, **dostopa** športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na otrocih **iz revnih družin**, otrocih na oddaljenih, **prikrajšanih ali najbolj oddaljenih** območjih **in** invalidnih otrocih;

Or. el

Predlog spremembe 270

Michaela Šojdrová

predlog resolucije

Odstavek 12

PE557.265v01-00

128/148

AM1062315SL.doc

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih *in migrantih*;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih, *otrocih migrantov, otrocih, ki se selijo v EU ne glede na nacionalnost, ter otrocih izseljencev, ki ostanejo v državi izvora*;

Or. en

Predlog spremembe 271
Maria Arena

predlog resolucije
Odstavek 12

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na *revnih otrocih, otrocih* na oddaljenih območjih, *invalidnih otrocih in migrantih*;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na *zagotavljanju enakega dostopa in kakovosti za revne otroke, otroke* na oddaljenih območjih *in območjih z omejenimi možnostmi, invalidne otroke, otroke iz manjšinskega okolja in migrante*;

Or. en

Predlog spremembe 272
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice *zagotovijo*

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice *izkoristijo*

potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči *uresničevanje pravice* do kulture, športa in prostega časa, *s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih in migrantih*;

potrebne politike, da se vsem otrokom omogoči *dostop* do kulture, športa in prostega časa;

Or. fr

Predlog spremembe 273

Yana Toom

predlog resolucije

Odstavek 12

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih in *migrantih*;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih, *otrocih, ki pripadajo nacionalnim ali etničnim, verskim, jezikovnim in migrantskim manjšinam*;

Or. en

Predlog spremembe 274

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

predlog resolucije

Odstavek 12

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih in migrantih;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih *in območjih z omejenimi možnostmi*, invalidnih otrocih, *otrocih iz manjšinskega okolja* in

migrantih, *romskih otrocih, otrocih, ki se selijo v EU ne glede na nacionalnost, ter otrocih izseljencev, ki ostanejo v državi izvora*;

Or. en

Predlog spremembe 275

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije

Odstavek 12

predlog resolucije

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih in migrantih;

Predlog spremembe

12. priporoča, naj države članice zagotovijo potrebno podporo, da se vsem otrokom omogoči uresničevanje pravice do kulture, športa in prostega časa, ***dostop na prosto in zdravo okolje***, s posebnim poudarkom na revnih otrocih, otrocih na oddaljenih območjih, invalidnih otrocih, ***etničnih manjšinah*** in migrantih ***ne glede na status; opozarja na pravico do igre, določeno v Konvenciji Združenih narodov o otrokovih pravicah***;

Or. en

Predlog spremembe 276

Yana Toom

predlog resolucije

Odstavek 12 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

12 a. ponovno poudarja, da je treba preprečiti nastajanje getov za otroke, ki so žrtve revščine in socialne izključenosti, tudi prek ustrezne politike socialnih ali subvencioniranih stanovanj, in spodbujati socialno raznolikost v stanovanjih, ter predlaga uvedbo minimalnih standardov

za stanovanja za otroke, pri čemer je treba upoštevati prednost pravic otrok;

Or. en

Predlog spremembe 277

Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues, Emilian Pavel

predlog resolucije

Odstavek 12 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

12 a. priporoča, naj države članice vzpostavijo mehanizme, ki spodbujajo in zagotavljajo sodelovanje otrok pri odločanju, ki vpliva na njihova življenja; hkrati naj otrokom omogočijo izražanje mnenj na podlagi informacij ter jih k temu spodbujajo, pri tem pa naj zagotovijo, da se ta mnenja ustrezno upoštevajo ter se odražajo v glavnih odločitvah, ki zadevajo otroke,

Or. en

Predlog spremembe 278

Yana Toom

predlog resolucije

Odstavek 12 b (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

12 b. poudarja, da je treba otroke, ki izkušajo revščino in socialno izključenost, v večji meri zaščititi pred nasiljem v družini;

Or. en

Predlog spremembe 279

Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, **kjer** so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, **ki jih je v zadnjih letih prizadela gospodarska kriza, zaradi katere** so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Or. el

Predlog spremembe 280
Michaela Šojdrová

predlog resolucije
Odstavek 13

predlog resolucije

13. poziva države članice, **zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva** otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, **naj povečajo število delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšajo zdravstveno, psihološko in socialno varstvo** otrok;

Or. en

Predlog spremembe 281
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, **s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve** na področju socialne varnosti in **izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva** otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, **ter izboljšajo učinkovitost storitev** na področju socialne varnosti in **spodbujajo zdravstveno, psihološko in socialno varstvo** otrok;

Or. fr

Predlog spremembe 282

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Maria Arena

predlog resolucije

Odstavek 13

predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov **za storitve** na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov, **ki delajo z otroki in njihovimi družinami ter zanje** na področju **storitev** socialne varnosti, in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Or. en

Predlog spremembe 283

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Predlog resolucije

Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo **socialne pravice**, ki jih mora zagotavljati

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo **učinkovitost socialnih pravic**, ki jih mora

država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

zagotavljati država, **ter naj jih namenijo tistim, ki jih najbolj potrebujejo, zlasti otrokom;**

Or. pl

Predlog spremembe 284

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije

Odstavek 13

predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, **ki jih** mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice **ter dostop do storitev in socialne zaščite, kar** mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok, **zlasti otrok s težavami v duševnem zdravju v skladu s strategijo zgodnjega posredovanja;**

Or. en

Predlog spremembe 285

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati

država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti, **ki delajo z otroki in njihovimi družinami in za njih**, in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Or. pt

Predlog spremembe 286
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Predlog spremembe

13. poziva države članice, zlasti tiste, kjer so socialne neenakosti večje, naj okrepijo socialne pravice, ki jih mora zagotavljati država, **po potrebi** s povečanjem števila delavcev in strokovnjakov za storitve na področju socialne varnosti in izboljšanjem zdravstvenega, psihološkega in socialnega varstva otrok;

Or. pt

Predlog spremembe 287
Jana Žitňanská

predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

predlog resolucije

13 a. priporoča, naj države članice vzpostavijo mehanizme, ki spodbujajo in zagotavljajo sodelovanje otrok pri odločanju, ki vpliva na njihova življenja; hkrati naj otrokom omogočijo izražanje mnenj na podlagi informacij ter jih k temu spodbujajo, pri tem pa naj zagotovijo, da se ta mnenja ustrezno upoštevajo ter se odražajo v glavnih

Predlog spremembe 288

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

predlog resolucije

Odstavek 13 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 a. poziva Komisijo, naj spremlja izvajanje priporočila „Vlaganje v otroke: prekinimo krog prikrajšanosti“ v državah članicah s pomočjo pripravljenega časovnega načrta; poziva države članice, naj za uresničevanje priporočila Komisije uporabijo sredstva EU in vse druge razpoložljive instrumente;

Predlog spremembe 289

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije

Odstavek 13 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 a. priznava vlogo, ki jo ima civilna družba, skupaj z organizacijami za pravice otrok in boj proti revščini, pri zagotavljanju enovitosti politike EU, ter poziva k okrepljenemu civilnemu dialogu o preprečevanju in odpravljanju revščine otrok v državah članicah;

Predlog spremembe 290
Michaela Šojdrová

predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 a. poziva Komisijo, naj si kot izrecno prednostno nalogo v evropskem semestru in pri upravljanju strategije Evropa 2020 zastavi zgodnje opuščanje šolanja in odpravo revščine med otroki;

Or. en

Predlog spremembe 291

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13a. poziva države članice in Evropsko komisijo, naj dejavno sodelujejo pri boju proti trgovini z otroki z namenom kakršnega koli izkoriščanja, vključno z delom, prisilnimi porokami, nezakonitimi posvojitvami, nezakonitimi dejavnostmi in spolno zlorabo;

Or. pt

Predlog spremembe 292
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13a. poziva Komisijo in države članice,

naj podprejo delovanje evropskih in mednarodnih mrež za boj proti revščini ter izključenosti otrok in mladih; poziva, naj se posebna podpora nameni vključevanju institucij iz najbolj oddaljenih in najbolj prikrajšanih regij v ta omrežja;

Or. pt

Predlog spremembe 293

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 13 b (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 b. poziva Komisijo in države članice, naj uvedejo jamstvo za otroke, tako da bodo imeli vsi revni otroci dostop do brezplačne zdravstvene oskrbe, brezplačnega šolstva in otroškega varstva, dostojnih stanovanj in ustrezne prehrane, ter poziva Komisijo in države članice, naj za vzpostavitev evropskega jamstva za otroke ustanovijo poseben sklad;

Or. en

Predlog spremembe 294

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 13 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13b. poziva države članice, naj prek svojih občin podprejo lokalna središča za podporo otrokom in njihovim družinam, predvsem v skupnostih in/ali območjih, ki

so najbolj zaznamovana z revščino otrok, v katerih bo zagotovljena pravna podpora in/ali pravno svetovanje, svetovanje staršem in podpora pri šolanju, pa tudi usposabljanje in svetovanje za zdrav način življenja, varno uporabo interneta itd.;

Or. pt

Predlog spremembe 295

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 13 c (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 c. poziva Komisijo in države članice, naj pripravijo celovit evropski načrt za boj proti revščini otrok, ki bo vključeval jamstvo za otroke ter programe podpore in priložnosti za starše, da se izvijejo iz socialne izključenosti in vključijo na trg dela;

Or. en

Predlog spremembe 296

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis), Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Predlog resolucije

Odstavek 13 c (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

13c. priporoča državam članicam, naj beguncem, predvsem otrokom in mladim, zagotovi enake pravice pri dostopu do izobraževanja, zdravstvene oskrbe, dela in stanovanja kot ostalim državljanom;

Or. pt

Predlog spremembe 297

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel

predlog resolucije

Odstavek 13 d (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

13 d. poudarja, da je treba sistematično oceniti učinek ukrepov politike na otroke, tudi makroekonomske politike, ter priporoča, naj Komisija države članice pozove k pripravi predhodnih in naknadnih ocen učinka za take ukrepe, da ti ne bi negativno vplivali na pravice in dobrobit otrok;

Or. en

Predlog spremembe 298

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Predlog resolucije

Odstavek 14

Predlog resolucije

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

črtano

Or. fr

Predlog spremembe 299

Iratxe García Pérez

v imenu Odbora za pravice žensk in enakost spolov

Jana Žitňanská

predlog resolucije
Odstavek 14

predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne ***in po spolu ločene*** kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 300

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti; ***meni, da bi bilo treba glede na doslej ugotovljene omejitve pri merjenju relativne revščine - tudi s pomočjo sinergij z raziskovalnimi inštituti ter univerzami, ki izvajajo študije o večrazsežnostnem pojavu otroške revščine - pri posledičnem opredeljevanju učinkovitih politik in strategij oblikovati statistične kazalnike ter analize za določanje kakovosti storitev in***

zdravljenja, ki so jih deležni otroci v EU, ter njihove dobrobiti, obenem pa opredeliti omejitve v načrtih za boj proti revščini, ki so se izvajali doslej. Meni, da je treba tudi spodbujati udeležbo posameznikov in skupin, ki so neposredno vpleteni, na primer zainteresiranih strani, družin in otrok. Je tudi prepričan, da je treba spodbujati kampanje obveščanja za omenjene skupine in posameznike o možnostih in načinih dostopanja do ukrepov, uvedenih za spopadanje z revščino, pa tudi kampanje obveščanja širše javnosti, da bi izboljšali ozaveščenost o tem pojavu.

Or. it

Predlog spremembe 301
Maria Arena

predlog resolucije
Odstavek 14

predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, **da bi se upoštevale** omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, **ter** presegli **kazalniki** tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, **socialne izključenosti, neenakosti in diskriminacije, ter naj upoštevajo** omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj **ter podskupine za kazalnike pri Odboru za socialno zaščito, da bi presegli kazalnike** tveganja revščine in socialne izključenosti; **poziva Evropsko komisijo in države članice, naj pripravijo odgovore na podlagi celovitega pristopa ter naj v celoti uporabijo podatke, zbrane v okviru pobud, kot je analiza večkratno prekrivajoče se prikrajšanosti (MODA), ki jo je razvil UNICEF; poudarja, da bi bilo treba razviti nove kazalnike, da bi bolje ocenili**

kakovost storitev, njihove rezultate in dostopnost, na primer glede na socialno-ekonomski status in okolje staršev (migranti ali manjšina), spol, invalidnost in geografske vidike;

Or. en

Predlog spremembe 302

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

predlog resolucije

Odstavek 14

predlog resolucije

14. *priporoča Komisiji in državam članicam*, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, *da bi se upoštevale* omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, *ter* presegli *kazalniki* tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. *poziva Komisijo in države članice*, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, *socialne izključenosti, neenakosti in diskriminacije, ter naj upoštevajo* omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj *ter podskupine za kazalnike pri Odboru za socialno zaščito, da bi* presegli *kazalnike* tveganja revščine in socialne izključenosti; *razviti bi bilo treba dodatne kazalnike, da bi bolje ocenili kakovost storitev, njihove rezultate in dostopnost, na primer glede na socialno-ekonomski status in poreklo staršev (migranti ali manjšina), spol, invalidnost in geografske vidike;*

Or. en

Predlog spremembe 303

Jean Lambert

v imenu skupine Verts/ALE

predlog resolucije
Odstavek 14

predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine ***in spodbujanje dobrobiti otrok***, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 304
Marian Harkin

predlog resolucije
Odstavek 14

predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo statistične metode, ki vključujejo večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, ***ločene zlasti glede na posamezne prikrajšane skupine***, da bi ***zagotovili podatke za razvoj z dokazi podprte politike in da bi*** se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Or. en

Predlog spremembe 305
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Silikiotis (Neoklis Sylikiotis),

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj **pripravijo** statistične metode, ki **vključujejo** večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, **da bi se upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih** v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, **ter presegli** kazalniki tveganja revščine in **socialne** izključenosti;

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj **razvijejo** statistične metode, ki **bodo vključevale** večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine (**dohodek staršev, dostop do kakovostnih javnih storitev, udeleženosť v družbenih in kulturnih dejavnostih, dostop do ustreznih storitev formalnega in neformalnega izobraževanja, izpostavljenost fizičnemu tveganju, varnost, stabilno družinsko okolje, stopnja življenjskega zadovoljstva**), **ter naj upoštevajo omejitve merjenj relativne revščine in delo, opravljeno** v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, **ki pri svojih statističnih podatkih upoštevajo večrazsežnost; priporoča, naj te kazalnike kombinirajo s kazalniki socialno-ekonomskega položaja (dohodki in kvalifikacije staršev, država izvora, spol, invalidnosť, geografska lokacija itd.) in naj presežejo kazalnike** tveganja revščine in izključenosti;

Or. pt

Predlog spremembe 306
Sofia Ribeiro

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo **statistične** metode, ki **vključujejo** večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se upoštevale

Predlog spremembe

14. priporoča Komisiji in državam članicam, naj pripravijo **merilne** metode, ki **bodo vključevale** večrazsežnostne kazalnike za merjenje revščine, da bi se

omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

upoštevale omejitve relativnih merjenj revščine, opravljenih v okviru Programa Združenih narodov za razvoj, Unicefa in Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj, ter presegli kazalniki tveganja revščine in socialne izključenosti;

Or. pt

Predlog spremembe 307

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Predlog resolucije

Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

14a°.meni, da je treba pripraviti posebne strategije, ki jih bodo izvajali v državah članicah, namenjene meritvam obsega in preprečevanju iger na srečo, zlasti spletnih. Gre za vse bolj pogost pojav v družinah, ki živijo v revnih razmerah, in ima hude ekonomske in socialne posledice, ki prizadenejo zlasti mladoletne člane družin.

Or. it

Predlog spremembe 308

Labros Fundulis (Lampros Fountoulis)

Predlog resolucije

Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

14 a. priporoča in poziva, naj se nove raziskave in študije za merjenje revščine otrok izvajajo letno, pri tem pa upoštevajo stalne spremembe kazalnikov zaradi posebnih družbenih razmer, ki jih povzroča kriza;

Or. el

Predlog spremembe 309

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

predlog resolucije

Odstavek 14 a (novo)

predlog resolucije

Predlog spremembe

14 a. poziva Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij, naj pripravita mnenji o vlaganju v otroke;

Or. en